

aubier

mensuel

TRANSPORT

Les enjeux de l'Arc Express

page 5

ENFANCE

**Rénovation et inauguration
de la crèche Schaeffer**

page 11

CULTURE

**La Rumeur du Monde invite
Edgar Morin**

page 19



Le futur conservatoire

Présentation du projet et déroulement des travaux

page 4



46, avenue de la Longue Bertrane
92390 Villeneuve-la-Garenne

Tél: 01 40 85 06 22

Fax: 01 47 94 45 67

Site: www.marcel-villette.fr



AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS

PARCS ET JARDINS

TERRAINS DE SPORTS

ENTRETIEN D'ESPACES VERTS

ARROSAGE AUTOMATIQUE



SECPIT

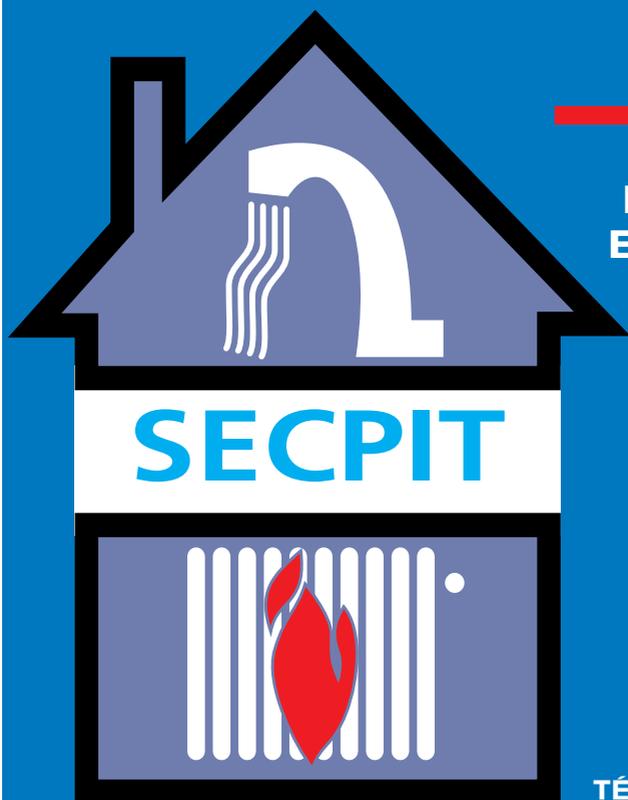
**SOCIÉTÉ D'ENTREPRISES
DE COUVERTURE DE PLOMBERIE
ET D'INSTALLATIONS THERMIQUES**

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL 176 000 €

**CHAUFFAGE CENTRAL
TUYAUTERIE INDUSTRIELLE
CONDITIONNEMENT
CLIMATISATION
COUVERTURE - PLOMBERIE**

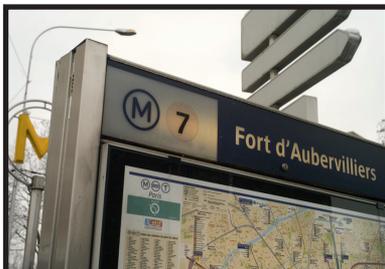
**180, RUE ANDRÉ-KARMAN 93300 AUBERVILLIERS
TÉLÉPHONE : 01 48 11 29 00 - TÉLÉCOPIE : 01 48 11 98 83**

RÉFÉRENCE : GRANDES ADMINISTRATIONS - HLM - USINES - COLLECTIVITÉS - PARTICULIERS ET SYNDICS.



L'événement page 4
Le futur conservatoire

L'actu pages 5 à 7
Réunion publique sur Arc Express



Les vœux du maire
Les agents recenseurs
Prochain rendez-vous de l'emploi

Les quartiers pages 8 à 11
La base de loisirs d'Asnières-sur-Oise
La Maison de jeunes Serge Christoux
L'association Coup de Patte
Rénovation de la crèche Schaeffer

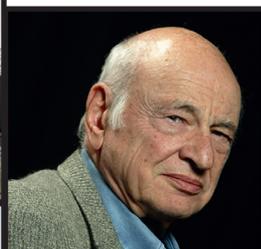


La rétro pages 12, 13 et 18 **L'agenda pages 30 et 31**

La municipalité pages 14 à 17

La santé mentale en question
Compte rendu des Assises de la Propreté
Compte rendu du conseil municipal

La culture pages 19 à 21
Conférence : la venue d'Edgar Morin



Théâtre : deux pièces à l'affiche du TCA
BD : portrait du dessinateur Berthet One
Cinéma : programme du Studio

Le sport pages 22 à 25
Remise des trophées 2010
Self défense : le krav maga
Cyclisme : le nouveau BigMat 93



L'info pratique pages 26 et 27
La taxe locale sur la publicité extérieure
Numéros utiles
Petites annonces

Les tribunes pages 28 et 29



Imprimé sur papier 100% PEFC • www.aubervilliers.fr

En avant la musique

Les travaux du Conservatoire à rayonnement régional (CRR) de musique et de danse d'Aubervilliers-La Courneuve ont commencé le 20 décembre dernier. Dans 24 mois, c'est un vrai monument d'architecture qui fera face au Théâtre de la Commune.

Cela va se jouer crescendo à l'angle des rues Edouard Poisson et Firmin Gémier, de sorte que toute la physiologie du quartier en sera transformée : « *Le projet de construction du conservatoire paré d'un espace culturel transdisciplinaire, engagé durant la précédente mandature, arrive à son lancement. Il consiste en une vraie cathédrale dédiée à la musique, à la danse et aux arts dramatiques* », explique le maire, Jacques Salvator.

Fruit d'une réflexion menée depuis plusieurs années avec les équipes pédagogiques du CRR, le nouvel équipement va fournir un outil flambant neuf prompt à accueillir les 1 000 enfants d'Aubervilliers inscrits au conservatoire... ces derniers jusqu'alors à l'étroit dans les sous-sols du 13 rue Réchossière.

Le 9 décembre dernier, la municipalité présentait le projet aux habitants avec la participation de François Chochon, l'architecte de ce bel écrin qui – à l'issue de 24 mois de travaux – se déploiera sur les 6 200 m² de l'ex-parking attenant au centre nautique : « *Un conservatoire, c'est un endroit assez exceptionnel qui allie la notion de service public à un haut niveau d'exigence : c'est un équipement performant que vous avez sous les yeux* », a résumé son concepteur.

Nos yeux, précisément, repèrent immédiatement les deux « petites » tours (18 mètres) qui surplombent toute la surface du futur CRR : « *Elles donnent le statut d'un second sol à la toiture qui fera l'objet d'une végétalisation composée d'herbes un peu sauvages.* » L'architecte a bien pris en compte la perspective offerte aux habitants des tours Firmin Gémier.

Les yeux, toujours, qui ne décèlent pas là de grandes fenêtres : « *Il fallait souscrire à*

Le CRR et ses deux tours depuis le stade André Karman.



Illustrations : FCLP Architectes

un schéma économique raisonnable... or faire de l'isolation phonique coûte très cher. De plus, la plupart des locaux de musique performants sont des pièces aveugles [sans fenêtre]. »

Pour un coût de 28 millions d'euros* donc, le bâtiment concentrera à la fois le conservatoire – salle de cours, de répétitions, plateaux de danse et d'enregistrement, espaces pour l'administration et la logistique, le tout sur une surface utile de 3 735 m² – ainsi qu'un espace culturel transdisciplinaire (ECT). Ce dernier pour répondre à l'exigence d'une salle des fêtes qui favorisera les rencontres interculturelles de meilleure façon que les espaces Renaudie (trop petit) et Fraternité (appelé à disparaître). L'ECT se pare de balcons comme un théâtre à l'ancienne : il pourra de la sorte accueillir des manifestations publiques avec ses 600 places assises et sa jauge de 1 000 places debout.

Il n'en fallait pas moins pour que le CRR souscrive pleinement à ses fonctions de Pôle d'enseignement supérieur de la musique de Seine-Saint-Denis. « *Il n'y en a que deux en Ile-de-France : celui de Paris-Boulogne d'un côté... et le pôle d'Aubervilliers-La Courneuve de l'autre !* », a rappelé Abderrahim Hafidi, maire-adjoint à la

Culture, cependant que Jacques Salvator a loué la physiologie prochaine d'un quartier « *qui bénéficie d'un réel embellissement avec cet acte architectural fort.* »

Un habitant se dit séduit par l'ensemble quand bien même les travaux vont engendrer des désagréments, « *Où pourra-t-on se garer ?* » en question récurrente. 144 places de parking aménagées sous le bâtiment seront accessibles selon des modalités qui feront l'objet de délibérations futures. Dans l'immédiat, la municipalité a mis sur pied quelques solutions d'attente. Après négociations, les horaires d'ouverture du parking Vinci (centre-ville) ont été étendus jusqu'à 21 heures. Même thématique d'arrangement avec les gérants de Simply Market pour l'élargissement du stationnement sur l'aire prévue à ces fins. Enfin, un parking provisoire d'une cinquantaine de places va être aménagé impasse Péricat, rue Sadi Carnot.

Eric Guignet

*Le coût net pour la ville se chiffre à 10 millions d'euros. La moitié de cette somme aura été fournie par la vente de l'Espace Rencontres le 28 décembre dernier.

L'espace culturel transdisciplinaire : une salle modulable.



Supermétro • Réunion publique sur Arc Express le 18 janvier

Bouclons-la

Manifestez-vous citoyens, car il s'agit de boucler la boucle... C'est-à-dire de contribuer au débat public relatif aux deux futurs projets de transport public d'Ile-de-France : le réseau de transport public du Grand Paris (le Grand Huit soutenu par le gouvernement) et Arc Express défendu par le Conseil général.

Lors du conseil municipal extraordinaire du 16 novembre dernier, la municipalité s'était prononcée pour que les deux projets soient réalisés du fait de leur complémentarité. Reste que la Commission nationale du débat public (CNDP) organise cette consultation jusqu'au 31 janvier 2011 pour informer la population et lui permettre de s'exprimer : « *De toutes les façons, il nous faut Arc Express et il est important de venir à cette réunion qui alimentera la rédaction d'un cahier d'acteurs. Les Albertivillariens sont invités à l'enrichir et leurs contributions sont les bienvenues* », explique le maire, Jacques Salvator.

Arc Express ?

Il s'agit d'un projet de métro automatique de rocade, c'est-à-dire qui évite de passer par le centre de Paris, cela pour favoriser les déplacements de banlieue à banlieue

avec des stations assez rapprochées. Ses tracés autorisent les correspondances avec le réseau de transport existant et ont pour objet de désenclaver certains quartiers mal desservis. Tracés ? Arc Express présente cette singularité de proposer des tracés alternatifs : dans l'un d'entre eux-là, Aubervilliers disposerait de deux stations de supermétro avec Mairie d'Aubervilliers et Fort d'Aubervilliers ou Aubervilliers-Quatre-Chemins. Le Conseil général de la Seine-Saint-Denis a préconisé, le 18 novembre dernier, le parcours qui passe par Bobigny et sur lequel on trouve les stations Mairie d'Aubervilliers et Fort d'Aubervilliers. « *Ce qui est important, c'est d'avoir une liaison de métro Fort d'Aubervilliers-Mairie d'Aubervilliers. Cela*

parce que nous allons concentrer nos efforts sur le Fort : le quartier a pris du retard mais, en 2011, on démarre là deux opérations immobilières d'envergure. Il faut que les habitants du Fort puissent accéder à la mairie en un coup de métro », soutient Jean-Yves Vannier, maire-adjoint à l'Urbanisme.

A vos cahiers...

Eric Guignet

RÉUNION PUBLIQUE SUR ARC EXPRESS

Faut-il réaliser ce projet ?

Quel tracé choisir ?

Mardi 18 janvier, 20 heures

• Espace Fraternité

10-12 rue de la Gare.

www.arcexpress.fr/

Municipalité • Les vœux du maire sur la place de l'Hôtel de Ville

Le 13 ça porte bonheur

Peut-être pas un hasard ça. Le cérémonial des vœux du maire, Jacques Salvator, et de toute l'équipe municipale « tombe » le jeudi 13 janvier prochain...

Celui-là ne sera pas sombre mais bien plutôt coloré avec l'introduction musicale que donnera pour cette fin de journée fes-

tive une Batucada – ensemble de percussions brésiliennes – aux fins de réchauffer la place de l'Hôtel de Ville. Le scénario, le voici...

Il sera 18 heures et quelques Feliz ano novo ! (Bonne année !) retentiront avant le lancement sur écran géant du film retraçant l'année 2010 à Aubervilliers.

Rideau, les tambours réinvestiront l'endroit et seront soutenus par force échassiers et autres cracheurs de feu.

19 heures indiquera Notre-Dame-des-Vertus, le signal pour que Jacques Salvator entame son discours. Au terme de cette performance, les regards s'élèveront vers les cieux pour un son et

lumière dans les airs : frisson dans la foule, un funambule parcourra dans les deux sens les tours de l'église et les toits de la mairie...

L'artiste sera sauf, mais la soirée ne s'en tiendra pas là pour voir s'ouvrir les fenêtres de l'Hôtel de Ville, musique et confettis s'en échappant gracieusement.

En bas, une compagnie de danse professionnelle mettra tout en œuvre pour faire guincher un public en principe acquis à la cause festive. Bonne année 2011...

Eric Guignet

LES VŒUX DU MAIRE

Jeudi 13 janvier, de 18 h à 20 h 30

• Place de l'Hôtel de Ville



Willy Vanqueur



Willy Vanqueur

Recensement • Du 20 janvier au 26 février

Vos agents recenseurs

Elles et il frapperont bientôt aux portes des 2 412 logements de la ville concernés par le prochain recensement qui débutera le jeudi 20 janvier et se terminera le samedi 26 février. Munis d'une carte tricolore, avec photo et signature du maire en bonne place, les 16 agents recenseurs ont pour unique mission de recueillir des informations qui seront ensuite transmises à l'Institut national de la statistique et des études économiques (Insee).

Ces données, strictement confidentielles, portent notamment sur les caractéristiques de la population (sexe, âge, niveau d'études, nationalité, etc.) et du logement occupé (taille, ancienneté, nombre d'habitants, etc.). Mais pas uniquement, le question-

naire comporte aussi des questions sur les modes de vie des Albertivillariens comme les moyens de déplacements et de transports utilisés.

On comprend ainsi l'importance de bien renseigner le questionnaire proposé par l'agent. Le fait de prendre le temps de donner toutes les informations demandées (avec l'aide de l'agent si nécessaire) permet à la municipalité de mieux gérer les besoins en équipements et services publics.

Toutes ces préconisations ne concernent bien entendu que les personnes questionnées cette année. Ce qui signifie que seule une partie de la population recevra la visite de l'agent recenseur. En effet, depuis 1999*, le recensement ne se réalise plus

globalement tous les 7 à 9 ans, mais s'effectue partiellement sur 8 % de la population tous les ans. C'est ainsi que tout le monde n'est pas questionné en même temps et il est possible que certaines personnes recensées en 2006 le soit à nouveau en 2011 !

Les 16 agents mandatés par la municipalité vont donc se présenter à partir du 20 janvier dans les habitations concernées. Chaque agent peut passer le soir ou le week-end pour remettre un dossier composé d'une fiche logement et de fiches individuelles à remplir par chaque occupant. Après, on peut, soit remplir le questionnaire avec l'aide de l'agent, soit le lui remettre plus tard ou encore le déposer en mairie. En cas d'absence, les documents sont déposés dans la boîte aux lettres avant d'être récupérés par l'agent.

Il faut savoir que l'équipe ne dispose que de cinq semaines pour recueillir l'ensemble des précieux formulaires, d'où l'importance de leur faire bon accueil.

Maria Domingues

*Les résultats sortis en 2010 : 75 058 habitants, soit une augmentation de 1,1 % de la population.



Willy Vainqueur

INFORMATIONS

Observatoire de la société locale

Tél. : 01.48.39.51.50

Permanences

- Hôtel de Ville

Les mardis, jeudis et samedis

de 9 h à 11 h 30

Dépôt des formulaires

- Accueil de l'Hôtel de Ville

- Bâtiment administratif

31-33 rue de la Commune de Paris.

Conférence • *Dieu change à Paris* au Stade de France, le 11 janvier

L'esprit Campus Condorcet

Le campus n'ouvrira ses portes qu'en 2016, mais sa dynamique est déjà en route grâce à la Fondation Campus Condorcet : en juin dernier, une conférence inaugurale a fait souffler pour la première fois l'esprit Campus sur Aubervilliers. Pas une forteresse, mais « *un lieu transdisciplinaire et ouvert sur la cité* », avait promis le président de la Fondation, Jean-Claude Waquet. Dont acte : un nouveau cycle intitulé *Les transnationalités*,

conférences citoyennes pour éclairer les grands enjeux des sociétés contemporaines, débutera en janvier. La première conférence sur le thème *Dieu change à Paris* sera animée par Sébastien Fath, historien et chargé de recherche au CNRS (groupe Religions Sociétés Laïcités). Elle sera suivie de deux autres, le 5 avril, *Des identités et des migrations*, et le 7 juin, *L'Europe, chance ou menace pour la laïcité ?* Le futur site, qui accueillera 15 500 étudiants

et huit établissements de renommée internationale, sera le premier pôle européen dans le domaine des sciences humaines et sociales.

C. D.

DIEU CHANGE À PARIS

Mardi 11 janvier, 18 h 30

- Auditorium du Stade de France

Pte T - ZAC du Cornillon Nord, St-Denis

contactfcc@campus-condorcet.fr

Entrée libre, dans la limite des places disponibles.

Emploi • 15^{es} Rencontres pour l'emploi avant l'ouverture du centre commercial

Le Millénaire recrute

Des enseignes du futur centre commercial, ainsi que de nombreuses entreprises locales, participeront au forum du 18 janvier au Dock Eiffel. Depuis les premières éditions en 2003 et 2004 à Aubervilliers, les Rencontres pour l'emploi facilitent, deux fois par an sur une journée, la mise en relation entre des entreprises qui recrutent et toute personne en recherche d'emploi (demandeur d'emploi, salarié, étudiant...). La prochaine édition sera exceptionnellement dédiée au futur Centre commercial du Millénaire qui ouvrira ses portes en avril à la Porte d'Aubervilliers.

Petit rappel, pour tous ceux qui veulent postuler, le site lemillenaire-emploi.com est mis en ligne depuis le 10 novembre dernier pour recueillir les candidatures (voir *Aubermensuel* du mois dernier et www.aubervilliers.fr). A la mi-décembre, 1 000 personnes s'étaient déjà manifestées, dont près de 290 Albertvillariens et 490 habitants de Plaine Commune.

Sur le site, on trouve par ailleurs un plan du centre commercial, le nom des enseignes, un diaporama du chantier et, sous la mention Opérations spéciales, les formations

proposées dans le cadre de Parcours d'accompagnement vers l'emploi. Celles-ci concernent des postes d'employés de vente, d'employés libre-service, d'hôtesse de caisse, de vendeurs spécialisés, de commis de cuisine et de serveurs. Elles se dérouleront de janvier à avril. Près de 230 personnes se sont pré-inscrites sur le site, d'autres par l'intermédiaire des Maisons de l'emploi. Dans tous les cas, il faut être inscrit à Pôle Emploi pour prétendre à l'une des 75 places proposées.

Postuler en ligne sur lemillenaire-emploi.com

L'inscription et le remplissage de la fiche pour postuler aux offres sur le site se font en trois clics. Et pour tous ceux qui n'ont pas accès à Internet ou qui éprouvent des

difficultés à manier l'outil informatique, les Maisons de l'emploi ont mis en place des ateliers intitulés Télécandidater sur le site du Millénaire. Des ateliers classiques pour élaborer un bon CV, rédiger une lettre de motivation et préparer sa venue aux Rencontres pour l'emploi se déroulent comme de coutume en amont du forum jusqu'à la mi-janvier.

Claire Darfeuille

15^{es} RENCONTRES POUR L'EMPLOI AU MILLÉNAIRE

Mardi 18 janvier, de 9 h 30 à 17 h

- Dock Eiffel
42-45 avenue Victor Hugo.
 - Maison de l'emploi
122 rue André Karman.
Tél. : 01.48.33.37.11
- La cyberbase (6 postes) ouverte du lundi au vendredi de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h.

en bref

INTERNAT D'EXCELLENCE Inauguration

Ouvert depuis le 6 novembre, l'Internat d'excellence d'Aubervilliers accueille actuellement 20 élèves du CE1 à la 6^e. Situé à Bury, dans l'Oise, cet établissement est le premier en France à recevoir des enfants du primaire. Il est issu d'un partenariat entre la municipalité, l'Éducation nationale et l'Agence de cohésion sociale et pour l'égalité des chances.

Samedi 22 janvier, à 11 h

- Internat d'excellence d'Aubervilliers
64 avenue de Beauvais 60250 Bury

SOLIDARITÉ AVEC HAÏTI Dîner concert

Le collectif Aubervilliers pour Haïti maintient son soutien aux sinistrés qui connaissent un nouveau fléau avec l'épidémie de choléra qui frappe l'île. Un dîner concert

est programmé avec Gotha, Moov, Malone, Cixx et Wikositria. Une tombola permettra de récolter des fonds.

Samedi 22 janvier, de 19 h à minuit

- Espace Fraternité, 10-12 rue de la Gare.
Participation : 15 € et 8 € pour les - de 16 ans

NOUVEL AN CHINOIS

L'année du lièvre

Le Nouvel An chinois sera célébré dans la ville avec le traditionnel défilé des cinq dragons qui partira de la place de la Mairie vers le square Stalingrad, puis le pont de Stains en passant par l'avenue Victor Hugo, avant de rejoindre le centre commercial chinois. Huit associations sont à l'origine de cet événement.

Vendredi 4 février, 10 h 30

- Place de la Mairie

TRAVAUX

La danse déménage, l'escrime fait une pause

L'association de danse modern jazz Indans'Cité vient de déménager provisoirement dans le groupe scolaire

Dolto-Maathai, tandis que le Club municipal d'escrime est contraint de mettre son activité en veilleuse jusqu'au mois de février. Puis ces deux disciplines migreront vers la rue Henri Barbusse, dans l'espace anciennement occupé par la Documentation française. Pourquoi un tel chambardement ? A cause d'une vente et d'une acquisition quasi simultanée qui sont en cours. La vente concerne le vaste périmètre qui comprend, entre autres, l'Espace Rencontres, propriété de la Ville qui vient de céder à la société Spirit. L'achat porte sur les locaux de la Documentation française pour lesquels la Ville s'est portée acquéreur. Cette transaction devrait permettre à la commune de réaliser des économies puisqu'elle compte y loger des services municipaux pour lesquels elle loue des bureaux. La société Spirit peut ainsi entamer la construction des 305 logements qu'elle compte édifier sur les terrains de l'ancien laboratoire Janssen. Un patrimoine racheté par la Ville qui y avait aménagé l'Espace Rencontres.

Patrimoine • La base de loisirs d'Asnières-sur-Oise

Auber à la campagne

Ce centre de loisirs est l'une des perles d'Aubervilliers avec les quatre autres centres de vacances que sont Bury, Arradon, Saint-Hilaire-de-Riez et Piscop », a rappelé le maire, Jacques Salvator, à l'occasion de l'inauguration de la base de loisirs d'Asnières-sur-Oise ou, pour être plus précis, de sa structure rénovée. 2,45 millions d'euros ont été investis dans la réhabilitation et l'amélioration des équipements : rénovation d'un bâtiment, de l'intérieur du restaurant, construction d'une piste goudronnée d'un kilomètre pour l'apprentissage du vélo et du roller, etc. Le domaine, qui s'étend sur 6 hectares, dispose par ailleurs d'un terrain d'évolution, d'un gymnase et d'un tennis, et surtout de vastes prairies à l'herbe verdoyante. Depuis 1978, grâce à un partenariat avec la Caisse mutuelle complémentaire d'actions sociales (CMCAS) d'EDF-GDF, des générations d'enfants d'Aubervilliers y ont goûté les joies de la campagne. Le mercredi et durant les périodes de vacances scolaires, l'association Aubervacances-Loisirs, qui gère les centres de loisirs de la ville, y envoie jusqu'à 150 enfants. Les activités qui leur sont proposées sont liées à la découverte de la faune



Michael Bartera

et de la flore (en contrebas de la base coule la rivière de l'Ysieux...), des jeux d'éveil et de pratiques sportives dans le petit gymnase et en plein air. « Il est de plus en plus dangereux de faire du vélo ou du roller en ville. Ici, sur la nouvelle piste, les enfants peuvent se lancer en toute sécurité », note Martin Florencio, représentant des parents adhérents et président de Aubervacances-Loisirs.

En 2007, un bail emphytéotique (bail immobilier à long terme qui assure à Aubervilliers l'exploitation du site, dont EDF-GDF reste propriétaire) a été signé entre les partenaires. « Cela nous permet de conserver ce site sur le Val d'Oise, sans en supporter toutes les charges », explique Jean-Marc Tixier, président du CMCAS. La base de loisirs commence par ailleurs une nouvelle vie, en plus

des enfants d'Auber et des retraités d'EDF-GDF, le lieu peut désormais être loué par des particuliers (voir *Aubermensuel* de décembre). De plus, une convention est sur le point d'être signée avec son illustre voisine, l'abbaye de Royaumont, joyau médiéval classé monument historique et vivier de la création artistique contemporaine...

De riches échanges en perspective !

Claire Darfeuille

LOCATION

Adresser un courrier à :

• Djamilia Khelaf
Maire-adjointe à l'Enfance
Présidente de la Caisse des écoles
Hôtel de Ville
93300 Aubervilliers. Tél. : 01.48.39.51.95

Education • Premier goûter philo pour les enfants des médiathèques

Je pense, donc j'y vais !

On commence par s'asseoir sur les tapis. Ensuite, on s'interroge : « Pourquoi en cercle ? » « Pour que l'on puisse tous se voir ! », répond l'un des 24 enfants invités par la médiathèque Henri Michaux, à la Maladrerie, à participer à ce premier goûter philo. « Et est-ce important de se voir ? relance

Frédérique Pernin, agrégée de philosophie, qui anime cette rencontre. *Oui, pour savoir qui nous parle.* »

Les réponses fusent, souvent pertinentes, parfois moins faciles. « Qu'avons-nous tous en commun ? », poursuit Frédérique, à qui aucune main levée n'échappe mais qui sait aussi motiver les plus timides.

« Vous êtes blanche, on est métisses », croit avoir trouvé Sauma (8 ans). La réponse frappe d'autant que ce goûter philo s'inscrit dans le cadre de la Semaine de l'altérité sur Aubervilliers, soit une douzaine d'initiatives intitulées *Penser l'autre*.

Il faut plusieurs minutes et pas mal d'indices, livrés par la philosophe, pour que les enfants aboutissent à la notion d'humanité. Ils poursuivront par une réflexion sur les animaux, le langage, l'amitié... « L'amitié, c'est se sentir proche, mais qu'est-ce que se sentir proche ? », persiste la philosophe. « C'est avoir des goûts communs, être émus par les mêmes choses, réagir de la même manière ». Cela va (encore) mieux en le disant !

« On pourra recommencer ? », s'enquiert une fillette à la fin de la rencontre avant d'aller picorer petits gâteaux et tartellettes. « Oui, mais vous pouvez aussi le faire tout seuls et avec vos amis. Je ne vous ai rien appris d'autre qu'à vous poser des questions. Vous avez d'ailleurs trouvé les réponses tout seuls ». Presque tout seuls ! Et ils en redemandent.

Claire Darfeuille



Willy Vanqueur

La Maison de jeunes Serge Christoux

La nouvelle Maison de jeunes du Landy porte désormais le nom de Serge Christoux, en hommage à cette figure d'Aubervilliers, décédée en 2008. Inaugurée le 17 décembre dernier, la MJ a bénéficié d'une importante réhabilitation.

Ses amis et collègues ont attesté de l'immense vide laissé par la disparition de ce gars du quartier du Pont Blanc (aujourd'hui Charles Tillon), devenu un animateur reconnu et apprécié à l'Office municipal de la jeunesse (Omja). Sportif accompli, il fut à l'origine de la création de l'activité Kayak. Il travailla ensuite comme responsable technique à l'OPH, sans jamais abandonner son engagement associatif et sportif. Il fût long-

tivités (baby-foot, tennis de table, jeux de société...), d'une salle informatique équipée de six postes et d'un logiciel de montage vidéo. Outre l'aide scolaire dispensée par deux intervenants, des ateliers danse hip hop, écriture, journal, vidéo et cuisine se déroulent sur place. Un atelier de boxe thaïlandaise se tient également au gymnase du collège Rosa Luxemburg, où sont scolarisés la plupart des jeunes qui la fréquentent. L'activité écriture rap donne lieu ponctuellement à des enregistrements. L'été dernier, six séjours de l'Omja ont emmené des groupes de 4 à 10 jeunes à Londres (séjour linguistique), au Sénégal (solidarité), à Saint-Brévin-les-Pins (environnement), à Voux (musique et percussion), à Goules (mini-moto) et à La Ferté-Bernard (équitation). Par ailleurs, des projets en partenariat avec des structures avoisinantes (service Développement local, médiathèque Paul Eluard, centre de loisirs, Centre d'accueil mères-enfants, Maison des pratiques et du bien-être...) sont menés toute l'année par les trois animateurs

permanents de la Maison de jeunes. La structure est aussi un lieu ressources qui diffuse toutes les informations pouvant être utiles aux jeunes du quartier.

Un local à Pressensé

Dans la même soirée était également inaugurée l'Antenne Pressensé : à l'occasion des Rencontres jeunesse organisées pendant deux ans en mairie, un vendredi par mois, les jeunes du quartier avaient demandé à la municipalité la création d'un terrain de proximité et la réhabilitation de l'antenne au 1 rue Francis de Pressensé. Celle-ci a été réalisée en mai et juin dernier par la Régie de quartier Maladrerie-Emile Dubois pour un montant de 18 167 € et a ouvert en juillet pour les grandes vacances. Elle propose pendant les congés scolaires des activités culturelles, sportives et de divertissement et, hors congés scolaires, l'aide scolaire pour les 11-14 ans, le mardi et le jeudi de 18 h à 20 h, est assurée pour dix jeunes par Sofiane, étudiant en droit.

Claire Darfeuille



Serge Christoux.

D.R.

temps entraîneur au CMA Football et sut transmettre sa passion, avec éthique, à de nombreux jeunes. « J'ai perdu un grand-frère », a témoigné sobrement Karim Belkebla, l'actuel manager du club. Son épouse, ses deux fils et petits-enfants, le maire, Jacques Salvator, ainsi que de nombreux proches étaient présents pour le dévoilement de la plaque apposée à l'entrée de ce nouvel espace. Une promesse faite par l' élu à la Jeunesse, Omar Aït-Bouali, lors du décès de Serge Christoux. Rouverte en février 2010, la MJ accueille adolescents et jeunes adultes du quartier trois soirs par semaine et le mercredi, et le samedi après-midi durant la période scolaire. Durant les vacances, le lieu est ouvert tous les jours. Sur place, les adhérents (3 € à l'année !) disposent de salles d'ac-

Anciens collègues et amis étaient venus en nombre assister à l'inauguration de cet espace jeunesse qui porte désormais le nom de Serge Christoux.



Willy Vanqueur

Montfort • L'association Coup de Patte, un an d'existence et des projets plein ses cartons...

Coup de cœur pour les chats errants

Dans la famille Coup de Patte, il y a Laurie, la fille, Aline, la mère, et Pooja, la meilleure amie. Et, en partage, une passion inoxydable pour les félins. L'association est née, il y a un an, dans des circonstances funestes. « *Nous avons trouvé deux chatons écrasés*, explique Laurie Collon, *et lorsque nous avons cherché à contacter une association à ce sujet, nous nous sommes rendu compte qu'il n'en existait pas dans la ville. Alors, nous avons créé Coup de Patte. Rapidement, des gens ont commencé à nous interpeller pour stériliser ou soigner des chats errants.* »

On a beau lui prêter neuf vies, le chat est en réalité une créature fragile. Coryza, teigne, malnutrition, péritonite infectieuse féline... les maladies s'abattent sur les félins d'Auber comme les plaies d'Égypte. « *Leur état sani-*

taire est déplorable », se désole Laurie Collon. En chemin, Coup de Patte a déniché une alliée de choc, l'Association des chats des rues de Montreuil (ACR). « *Nous avons la motivation, mais peu de moyens et ACR, qui existe depuis 20 ans, a une véritable expertise.* »

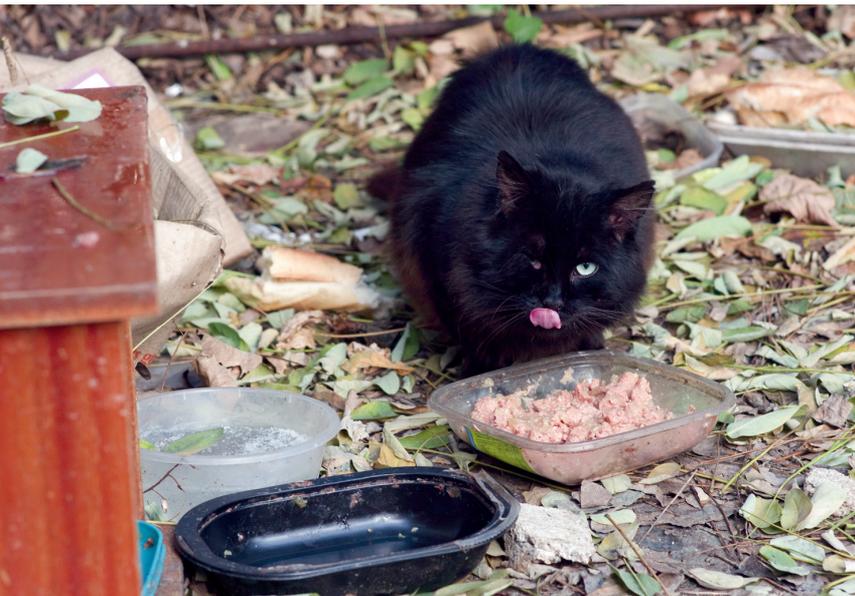
Pendant l'été, ACR a été missionnée par la municipalité pour recenser la population des chats. Au compteur, 350 matous répartis sur le territoire. L'étude a aussi permis d'identifier une véritable armée de nourriciers à l'œuvre dans la ville, qui remplissent quotidiennement la gamelle de ces greffiers déshérités. Danielle Frey et Xavier Castanet, qui comptent parmi les 25 adhérents de Coup de Patte, sont de ceux-là. Ils font vivre la chatterie, créée en 1987, dans la cité Gabriel Péri. À l'intérieur de l'enclos grillagé, le confort est à portée de patte : gamelles remplies matin et

soir, petites structures de bois équipées de couvertures et un sapin pour se faire les griffes. À l'autre bout de la ville, les chats de la rue des Fillettes ont eux aussi leur bienfaitrice. Béatrice Grignoux leur a aménagé des abris où ils trouvent les pâtées qu'elle dépose avant de démarrer le travail dans un entrepôt voisin. Mais la tâche est bien trop vaste. « *Il faudrait organiser une campagne de stérilisation*, remarque Béatrice Grignoux, *et*

pouvoir se faire aider par d'autres bénévoles. » La Ville est elle aussi entrée dans la danse. Une réunion publique, organisée début juillet, a rassemblé une cinquantaine de participants. Le 18 décembre dernier, un second rendez-vous s'est tenu à l'Hôtel de Ville pour explorer le thème de l'animal dans la ville. « *En ce qui concerne les chats errants, le projet est déjà très abouti*, observe Tedjini-Michel Maïza, adjoint au maire chargé de l'Environnement. *Et l'association pourra porter un certain nombre d'initiatives, comme l'organisation du réseau des nourriciers, la création de chatteries ou la stérilisation des chats.* » La campagne de stérilisation, qui sera financée par la Ville, est la première urgence à laquelle Coup de Patte s'est attelée. Un exercice complexe, qui implique la capture de tous les chats adultes afin de les amener dans les locaux d'ACR pour stérilisation, soins et tatouage avant de les relâcher dans leur environnement. Les chatons sont, eux, proposés à l'adoption.

La perspective du printemps, période de reproduction, donne au projet des allures de course contre la montre. Et l'association manque cruellement de forces vives. Avis à toutes les bonnes volontés !

Véronique Petit



Willy Varréquent

ASSOCIATION COUP DE PATTE
L'association cherche des foyers d'accueil (15 jours à un mois) pour des chatons en attente d'adoption.
Tél. : 01.48.34.35.33
• associationcoupdepatte@gmail.com
<http://coupdepatte.fr>

en bref

NOUVEAU RESTAURANT La Table du marché

Un Albertvillarien vient d'ouvrir un restaurant qu'il a entièrement rénové et transformé. Décorée avec soin, dans un style qui mêle art déco et déco orientale, la salle principale est spacieuse et confortable. Sur le côté, calée dans une alcôve, une longue table peut recevoir jusqu'à 14 convives. Côté restauration, des spécialités de gastronomie italienne, française et orientale se partagent le menu. Ici, pas de carte des vins, la Table du marché est un restaurant 100 % sans alcool. De fait, le nouveau maître

des lieux, Abdelah Lakbi aimerait bien attirer une clientèle familiale. De plus, une ristourne de 10 % sera offerte aux clients qui se présenteraient avec *Aubermensuel*. Enfin, pour faciliter l'accès à son établissement, cet astucieux patron a signé une convention avec le magasin DIA pour que ses clients puissent utiliser le parking.

• 39 avenue Paul Vaillant Couturier, 93120 La Courneuve
Tél. : 01.48.36.07.58

Du lundi au samedi, de 11 h à 15 h et de 19 h à 23 h, le vendredi de 19 h à 23 h.

RESTAURATEUR EN DIFFICULTÉ ? M6 cherche candidat

Pour son nouveau concept d'émission, M6 recherche des restaurateurs qui

rencontrent des difficultés. Des spécialistes conseilleront l'intéressé pour l'aider à exploiter le potentiel de son restaurant. Seule condition : l'équipe doit comporter au minimum 4 personnes.

• Contact : Alexis au 01.41.92.28.33
castingrestaurant@gmail.com

NOUVELLE SOCIÉTÉ High Tech Services 93

Une toute jeune société vient de s'installer avenue Victor Hugo. High Tech Services 93 propose différentes prestations et conseils : comptabilité, informatique, juridique, gestion immobilière et traductions de documents.

• 152 avenue Victor Hugo.
Tél. : 06.78.99.70.68

LES QUARTIERS

Petite enfance • Inauguration de la crèche départementale Schaeffer

Plus d'espace pour les bébés

La crèche départementale de la rue Schaeffer a été inaugurée vendredi 17 décembre en présence de Claude Bartolone, président du Conseil général, du maire, Jacques Salvator, des conseillers généraux, Evelyne Yonnet et Jean Jacques Karman, et de Jean-Pierre Tourbin, président du conseil d'administration de la CAF du 93.

Après un an et demi de lourds travaux, la crèche est redevenue un bel endroit pour faire ses premiers pas. Construite en 1954, elle avait grandement besoin d'un coup de neuf. C'est chose faite après un énorme chantier qui a permis l'extension des locaux, de la terrasse et du jardin, ainsi que la restructuration totale de l'intérieur du bâtiment. 2,2 millions d'euros y ont été investis par le Conseil général et 87 500 euros par la CAF.

Entièrement recouvert de lattes de bois clair, le bâtiment dispose côté sud d'une longue façade vitrée ouverte sur la terrasse et le jardin. Ce doublage du bâtiment, ainsi que l'installation d'un double flux d'air et d'un panneau rayonnant au plafond, garantissent une parfaite isolation et permettent de réaliser des économies d'énergie. De même, les panneaux solaires disposés sur le toit assurent un chauffage de l'eau parfaitement écolo.



Willy Yainqueur

La crèche n'a gagné que cinq lits, soit une capacité d'accueil de 55 enfants au total, mais ceux-ci profiteront d'un espace plus important et mieux agencé. L'installation de la cuisine et de la lingerie en sous-sol, et les deux extensions en rez-de-chaussée ont permis de créer un dortoir supplémentaire et une grande pièce de vie de 50 m². L'étage est réservé aux locaux du personnel (vestiaire, salle à manger, salle de réunion) et possède un bureau pour les intervenants extérieurs : psychologue, médecin, psychomotricienne.

Les petits sont répartis en trois sections : les Acrobates (2 mois et demi à 18 mois), les Explorateurs (1 à 2 ans) et les Artistes (2 à 3 ans). L'accueil est possible de 7 h à 18 h 45, de 2 à 5 jours par semaine, le site ne proposant pas de demi-journées. Les repas sont entièrement préparés par une cuisinière sur place, avec un petit coup de

main de la lingère. En plus de la nouvelle directrice, Françoise Sauvaget, douze auxiliaires de puériculture et une éducatrice de jeunes enfants encadrent le quotidien des petits. « Nous poursuivons le projet déjà engagé auparavant, à savoir favoriser au maximum l'ouverture de la crèche aux parents. Nous organisons des petits-déjeuners, des goûters avec eux, pour qu'ils ne passent pas juste en coup de vent déposer ou reprendre les enfants. Nous avons de nombreux partenariats avec les bibliothécaires, qui viennent pour l'Heure du conte une fois par mois, avec les écoles et le centre de loisirs maternel pour préparer la scolarisation », explique Françoise Sauvaget. Le jour de l'inauguration, la crèche a même invité ses voisins de la rue Schaeffer pour les remercier de leur patience durant les travaux.

Claire Darfeuille

en bref

LA PETITE ESPAGNE

Témoignage

Georgette Arellano-Ulloa, longtemps responsable du Service social municipal, vient d'écrire un livre témoin *Le champ de luzerne*, qui évoque un aspect de l'histoire de la ville, aujourd'hui disparu. Ses pages retracent la précarité de la vie en Espagne, à la fin du XIX^e siècle, l'immigration et la constitution de La Petite Espagne, un quartier à cheval sur Aubervilliers et la Plaine Saint-Denis. L'auteur offre son regard et ses souvenirs d'enfant d'une période à la fois trouble et heureuse.

• Librairie Les Mots Passants
2 rue du Moutier. Tél. : 01.48.34.58.12
<http://www.manuscrit.com/Book.aspx?id=13410>

BAL DU DIMANCHE

Danses berbères

Le prochain Dimanche qui danse, organisé par les associations Une oasis dans la ville et la Maison franco-berbère Amazigh, invite les amateurs à découvrir les danses berbères d'Algérie avec une danseuse professionnelle, Faiza Kati. Entrée gratuite, buvette sur place.

Dimanche 9 janvier, de 15 h à 18 h

• Salle Solomon 2 rue Edgar Quinet.
Contact : 06.76.69.96.28

VALLÈS-LA FRETTE

Accueil parents-enfants

L'atelier santé ville et le centre social de La Frette mettent en place un accueil pour les jeunes enfants et les parents (ou adultes) qui les accompagnent. Ouvert à tous, sans inscription préalable et anonyme, ce lieu est accessible gratuitement le jeudi.

Des jeux et des activités pour les enfants jusqu'à 3 ans y sont proposés. Les futures mamans sont également les bienvenues.

• Centre social La Frette
34 rue Hémet. Tél. : 01.53.56.08.34
Le jeudi, de 9 h 30 à 11 h 30.

ÉCRIVAIN PUBLIC

Aux Quatre-Chemins

Permanences du nouvel écrivain public.
• Salle des Quatre-Chemins
134 avenue de la République.
Le mardi, de 16 h à 18 h.

CADRE DE VIE ET SÉCURITÉ

Enquête de l'Insee

L'institut national de la statistique et des études économiques réalise une enquête du 17 janvier au 16 avril. Les personnes contactées doivent s'assurer que l'enquêteur de l'Insee est bien muni d'une carte officielle l'accréditant.

LA RÉTRO

1. Elles ont vaillamment tenu le stand Téléthon au pied de leurs immeubles de la rue Firmin Gémier. Les bénévoles du quartier n'ont pas voulu que s'éteigne cette initiative solidaire malgré la disparition de sa légendaire et dynamique inspiratrice, Annike Kélébé (samedi 4).

2. Le maire, Jacques Salvator, l'inspectrice académique, Diane Zarkout, Diana Maala, représentante de la FCPE, et le maire-adjoint à l'Enseignement, Daniel Garnier, ont eu le plaisir de couper le premier ruban inaugurant ce groupe scolaire qui comprend la maternelle Françoise Dolto, l'élémentaire Wangari Maathai et un centre de loisirs maternel (samedi 4).

3. Auber Noël s'est posé quatre jours durant sur la place de la Mairie et alentour. Artistes, commerçants, habitants et municipalité s'étaient entendu pour offrir de belles animations à la population (du jeudi 16 au dimanche 19).

4. Solidaire et actif toute l'année avec les plus démunis, c'est le message que souhaitait faire entendre la municipalité à l'occasion d'une journée de présentation des différents dispositifs qui leur viennent en aide. Une réunion présidée et animée par Benoît Logre, maire adjoint aux Affaires sociales et son collègue, Tahir Keffi, conseiller municipal, en mairie (vendredi 17).





5. L'association Rires d'Enfants, qui fédère des assistantes maternelles, a réuni près de 150 personnes autour de son Père Noël (samedi 18).

6. Les magasins Franprix et Simply Market et leurs clients ont généreusement participé à la collecte alimentaire organisée au profit d'Epicéas, l'épicerie solidaire de la ville, et de ses adhérents (vendredi 26 et samedi 27 novembre).

7. Noël canon, artistique et solidaire à La Villa Mais d'Ici où un collectif d'associations avait programmé de quoi réjouir petits et grands (samedi 18 et dimanche 19).

8. Marine Buti-Lassi porte joliment son siècle. C'est ce qu'était venu lui dire le maire, Jacques Salvator, et l'élu du quartier Landy-Marcreux, Omar Aït-Bouali, à l'occasion de son 100^e anniversaire (samedi 18).

9. Le Conseil local de jeunes, SOS Racisme et l'Union des étudiants juifs de France ont organisé un tournoi de football où des équipes locales ont rencontré l'équipe israélienne judéo arabe d'Abu Gosh, au gymnase Henri Wallon. Un grand dîner a clôturé cette initiative placée sous la bannière du « vivre ensemble » (samedi 4).



Atelier • Un outil au service de la santé publique locale

La santé mentale en question

Depuis 2000, Aubervilliers s'est doté d'un Atelier santé Ville. Ce dispositif permet d'identifier les besoins spécifiques locaux en matière de santé publique, puis de mobiliser et de coordonner les actions des différents intervenants : professionnels de santé, assistantes sociales, éducateurs, bailleurs sociaux, animateurs, membres d'associations, habitants...

En novembre dernier, un forum organisé à Aubervilliers a été l'occasion de revenir sur le volet santé mentale et notamment sur les

Réunions d'évaluation de situations d'adultes en difficulté (RESAD). Ce projet pilote, mené sur Aubervilliers depuis 2001, a été depuis mis en place dans sept autres villes. Une fois par mois, un comité composé de professionnels du secteur médico-social (psychiatres, généralistes, travailleurs sociaux...) se réunit pour étudier trois situations de personnes confrontées à de lourds problèmes psycho-sociaux. La démarche n'est engagée que si l'intéressé a donné son accord.

La moitié des professionnels qui vient aux

RESAD sont des assistantes sociales. Très sollicitées et exposées à la souffrance psychique des personnes en détresse sociale, elles trouvent ici l'aide et le soutien du secteur psychiatrique parfois indispensable pour évaluer le danger d'une situation et réfléchir à l'accompagnement aux soins, si nécessaire. « Une expulsion locative en plus d'un trouble psychique peut être le choc de trop », témoigne Marie Perrier, responsable adjointe du Service social à l'origine de la mise en place de ces réunions. Les assistantes sociales sont aussi souvent les seules à pouvoir alerter dans le cas d'une personne en rupture de soins, qui échappe donc à l'attention des médecins.

« Les RESAD sont une communauté d'experts avec des paires de lunettes différentes qui peuvent intervenir pour dire "attention danger" », résume Marie Perrier.

Réticent au départ, le docteur Théodore, psychiatre à l'Établissement public de santé de Ville Evrard à Aubervilliers, apprécie désormais ce dispositif qui « permet de partager les informations, de travailler en complémentarité et dans la continuité ».

Claire Darfeuille

Le dernier forum des Ateliers santé Ville s'est déroulé en présence de la maire-adjointe à la Santé, Evelyne Yonnet.



Willy Vanquener

INFORMATIONS

- Centre d'accueil et de crise, 24 h/24
17 rue Charles Tillon.
Tél. : 01.48.33.57.58
Hospitalisation
- 15 rue du Clos Bénard.

en bref

SANTÉ

Ma santé autrement !

Le Comité de santé du quartier Robespierre-Cochennec-Péri organise un après-midi d'informations et d'animations autour des questions de santé pour tous les habitants. Ateliers photos, renseignements sur les bilans de santé, dépistages gratuits, accès aux soins et aux droits sociaux. Avec les déambulations des clowns de la compagnie Nez O Monde et à 16 h 30 une adaptation du *Petit Prince* par la compagnie Carraldo suivie d'une pause gourmande.

Samedi 8 janvier, de 15 h à 20 h

- Espace Renaudie

30 rue Lopez et Jules Martin.

Permanences du Comité de santé

Les lundis 3, 17 et 31 janvier

de 17 h 30 à 19 h

- Salle de quartier

120 rue Hélène Cochenec.

Les lundis 10 et 24 janvier

de 17 h 30 à 19 h

- Centre social du secteur Nord/Est
34 rue Hémet.

JUSTICE

Une nouvelle loi pour protéger les femmes

Dans le cadre des 6^{es} rencontres Femmes du monde en Seine-Saint-Denis, mercredi 1^{er} décembre, la présidente de l'Observatoire des violences envers les femmes de la Seine-Saint-Denis, Ernestine Ronai, est venue présenter en mairie la nouvelle loi du 9 juillet 2010. Celle-ci autorise le juge des Affaires familiales à délivrer en urgence une ordonnance de protection. Ce nouvel outil juridique permet, entre autres mesures, l'éloignement de l'agresseur et la protection des enfants. Cette ordonnance peut bénéficier à toute femme victime de violences conjugales, et s'applique aussi aux

ressortissantes étrangères sans papier.

Une plaquette informative est disponible dans les lieux publics.

Numéros utiles

- Service Droit des femmes et Lutte contre les discriminations (DFLCD)

11 rue Pasteur.

Tél. : 01.48.39.52.00 poste 56.67

- Centre d'informations sur les droits des femmes et des familles

Maison de justice

20 rue Bernard et Mazoyer.

Tél. : 01.48.11.32.24

Permanences : mercredi de 10 h à 13 h (sur rendez-vous).

- Centre départemental de dépistage et de prévention sanitaire (CDDPS)

1 rue Sadi Carnot. Tél. : 01.48.33.00.45

Consultation destinée aux adultes victimes de violence : mardi de 9 h à 12 h.

- Observatoire des violences envers les femmes du conseil général de la Seine-Saint-Denis. Tél. : 01.43.93.41.93

Peut encore mieux faire

Le 4 décembre dernier, la municipalité a organisé les 2^{es} Assises de la Propreté, de l'Hygiène publique, du Cadre de vie et de l'Environnement. Façon de mesurer, avec les habitants, les progrès accomplis sur ces terrains. Au-delà, de nouvelles actions seront menées dès 2011.

En entame de cet après-midi au lycée Le Corbusier, le questionnaire-baromètre de la propreté – il était possible de répondre sur le site www.aubervilliers.fr ou sur papier dans les accueils publics – a fait l'objet d'une analyse détaillée.*

Par rapport à 2009, vous constatez de réels progrès et... vous en attendez encore plus ! Et pourtant, il s'en est passé sur les 12 derniers mois. Ainsi Robert Figueras, directeur de la Propreté et du cadre de vie à Plaine Commune, a-t-il pu livrer les grandes lignes du plan communautaire : soit à faire respecter le règlement de collecte des déchets (focus sur les dépôts sauvages), à développer les actions de sensibilisation dans les écoles. A ces fins, a été voté en 2010 un budget complémentaire de 665 000 € dont 97 000 ont été alloués à l'unité territoriale (UT) d'Aubervilliers. Les effets ? Le tonnage des matériaux reçus en déchèterie communautaire (près de 50 % d'Albertivillariens s'y sont inscrits) a connu une progression de 44 % par rapport à 2009.

En outre, Plaine Commune a fait installer des colonnes enterrées de déchets ménagers sur les 3 sites de l'OPH (112 Cochenec,

62-68 République et 10 Hémet)...

Plus précisément, le travail de l'unité territoriale de la ville s'est fondé sur les engagements pris lors des Assises 2009 : « *L'idée, c'est de donner aux gens la capacité de pouvoir respecter l'espace public* », a expliqué Henri Clément, responsable de l'UT. Vingt toutounettes (distributeurs de sacs à déjections canines) ont ainsi été installées au printemps dernier avec prise d'un arrêté municipal : courant 2011, une dizaine d'autres viendront compléter le dispositif.

Une sanisette aux Quatre-Chemins

Vous êtes plus de 60 % (baromètre 2010) à avoir remarqué la présence de nouvelles corbeilles. Bien vu, il en coûtera, sur 3 ans, 35 000 € pour pareil renouvellement, de sorte qu'en 2011 80 mobiliers de plus optimiseront le maillage.

Point d'orgue de la stratégie engagée, les actions de propreté le week-end ont été renforcées par la mise en service d'une balayeuse mécanique supplémentaire les samedis matins (Cité-Paul Bert-Barbusse), les samedis et dimanches, de 16 h à 22 h, aux abords des stations de métro. Enfin, la sen-

sibilisation au tri des déchets – notamment en direction des jeunes publics – se poursuit cependant que, en ce qui concerne les dépôts sauvages, Henri Clément a fait valoir l'augmentation de 60 % de notes de frais adressées aux indélécats...

On n'a pas oublié le cadre de vie avec l'enfouissement des réseaux et l'intensification du traitement de l'affichage illicite pour 2011 qui verra aussi apparaître une sanisette aux Quatre-Chemins. Les rues des Gardinoux et de la Haie Coq seront en travaux, les chaussées des rues des Cités et Charron rénovées.

Et l'animal dans tout ça ? Il a sa place en ville pourvu que les pigeons soient stérilisés, les 400 chats errants dirigés vers les chatières identifiées avec les associations (voir Coup de Patte p.10). Au cours du mois, une matinée de réflexions sur le thème (le 18 décembre en mairie) aura par ailleurs dégagé des pistes.

Conclusion ? « *On peut encore améliorer la propreté d'Aubervilliers : cela passe aussi par une mobilisation citoyenne et il doit se créer une conscience collective sur ces questions* », a signifié le maire, Jacques Salvator.

Eric Guignet

*QUELQUES DONNÉES SIGNIFICATIVES DU BAROMÈTRE DE LA PROPRETÉ 2010 (entre parenthèses chiffres de 2009)

Les poubelles publiques de votre quartier sont vidées régulièrement :

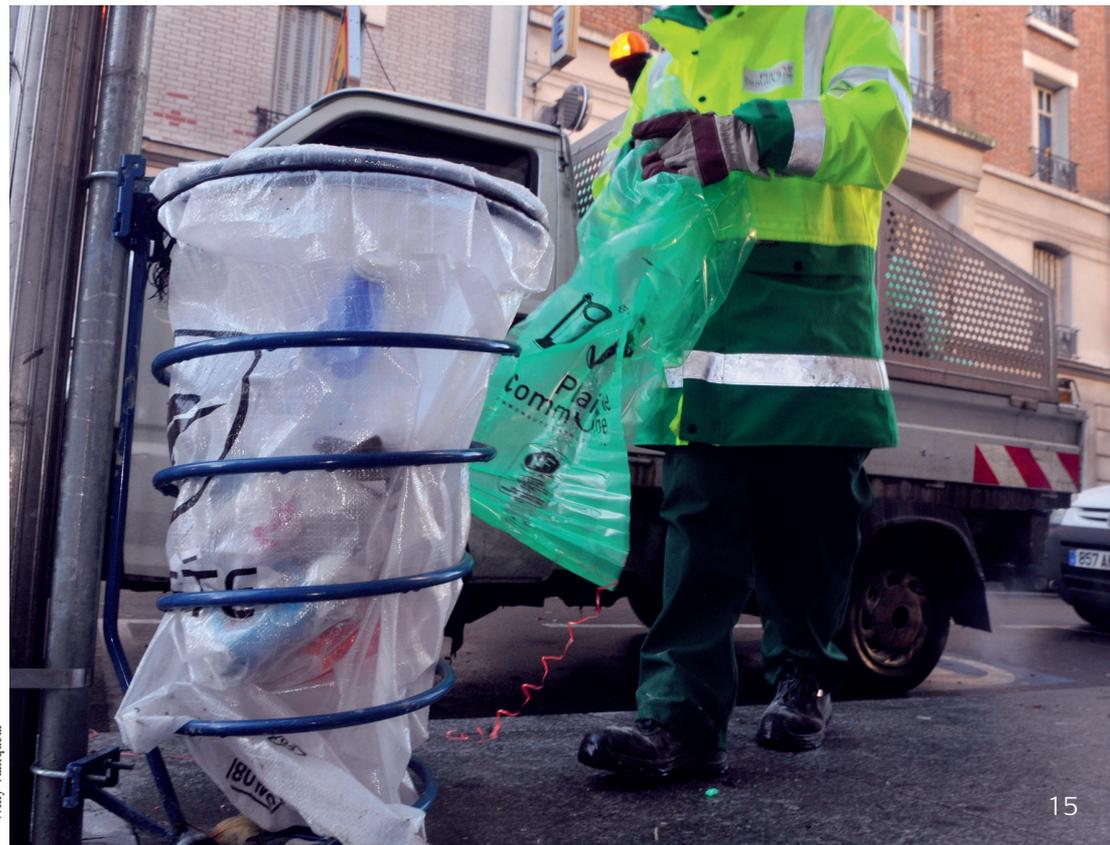
• Tout à fait d'accord	21,59 %	(25,72 %)
• Plutôt d'accord	52,27 %	(52,06 %)
• Plutôt pas d'accord	19,32 %	(17,46 %)
• Pas du tout d'accord	6,82 %	(4,76 %)

Les trottoirs de votre rue et/ou de celles alentour sont nettoyés à l'eau régulièrement :

• Tout à fait d'accord	11,11 %	(6,75 %)
• Plutôt d'accord	44,21 %	(39,87 %)
• Plutôt pas d'accord	36,04 %	(36,98 %)
• Pas du tout d'accord	8,64 %	(16,40 %)

Diriez-vous de la propreté de votre rue que vous en avez une très bonne impression, une plutôt bonne impression, une plutôt mauvaise impression, une très mauvaise impression ?

• Très bonne	3,45 %	(1,60 %)
• Plutôt bonne	25,29 %	(26,68 %)
• Plutôt mauvaise	42,52 %	(40,96 %)
• Très mauvaise	28,74 %	(30,76 %)



Des chalets et des immeubles

Un partenariat avec Les Bâisseurs d'Emmaüs et la vente du périmètre de l'Espace Rencontres, en vue de construire plus de 300 logements, ont été votés ce jeudi 16 décembre, lors de la dernière séance de l'année du conseil municipal.

Après l'approbation du procès-verbal du précédent conseil, le maire, Jacques Salvator, a soumis à l'assemblée communale un vœu en faveur du droit de vote et d'éligibilité aux élections locales pour tous les résidents étrangers. Ce document appelle à soutenir et à participer à la campagne citoyenne qui va se dérouler sur la commune cette année avec, notamment, la tenue d'une votation citoyenne qui devrait confirmer « l'adhésion des Albertivillariens à ce progrès démocratique indispensable à notre république ». Un vœu adopté à l'unanimité et avec l'absentéisme et le bémol, émis par la conseillère Christiane Descamps (UNA), qui aurait souhaité que soit mentionné « le fait de savoir parler et comprendre le français, condition indispensable pour savoir vers quoi le candidat ou le votant s'engage. » S'en est suivie une succession de conventions à renouveler entre la municipalité et d'importantes associations de la ville (Zingaro, le Centre d'arts plastiques, le CM Escrime, les Seniors d'Aubervilliers, etc.) afin que ces dernières poursuivent en 2011 leur mission d'intérêt public dans le champ culturel, sportif et social.

La palme de l'originalité et de la nouveauté est revenue à la question 12, présentée conjointement par Benoît Logre (PS), maire-adjoint aux Politiques sociales, et Evelyne Yonnet, première adjointe, déléguée à l'Habitat indigne. Il s'agissait d'adopter un projet d'implantations dites « légères » sur des sites, en attente de projets définitifs, pour y reloger des familles qu'il faut impérativement sortir d'un lieu de vie insalubre.

Un concept de logement social d'urgence et durable

Construits en bois, ces chalets sont réalisés à partir de palettes récupérées et répondant aux normes thermiques et à la volonté d'utiliser des produits estampillés « développement durable ». Ce concept de « logement social d'urgence clé en main » est actuellement développé par les Bâisseurs d'Emmaüs, via l'association Emmaüs Avenir. A Aubervilliers, cela pourrait se traduire, dans un premier temps, par la construction de deux chalets familiaux de 63 m² chacun, sur un terrain communal, rue du Port. Pour le moment, le

conseil municipal autorise le maire à adresser une lettre d'intention à la Société coopérative d'intérêt collectif (SCIC), partenaire des Bâisseurs d'Emmaüs. Document qui officialise l'intérêt certain que la municipalité porte à ce type de projet qui lui permet de lutter concrètement contre l'habitat indigne tout en soulageant, un peu, les bailleurs sociaux de la ville. « On ne peut pas demander à l'OPH de tout prendre en charge... », a observé le maire.

Après le logement solidaire d'urgence, place au logement pérenne avec les constructions de près de 300 appartements par la société Spirit, à qui la municipalité va céder un vaste emplacement, situé entre les rues Schaeffer et Crèvecoeur et le boulevard Anatole France, et comprenant l'Espace Rencontres. Mais avant d'officialiser cette vente (prévue le 28 décembre), Jean-Yves Vannier (PS), maire-adjoint à l'Urbanisme, a demandé à ses collègues d'approuver le déclassement de l'Espace Rencontres du domaine public pour le repositionner dans le domaine privé. Procédure obligatoire avant la cession de cet ensemble qui hébergeait l'association Indans'cité et le Club municipal d'Aubervilliers d'escrime.

305 logements prévus sur le site de l'Espace Rencontres

Ces dernières viennent d'ailleurs de quitter le site pour des lieux provisoires, en attendant de déménager définitivement dans le vaste espace qu'occupait la Documentation française et que la Ville s'appête à racheter à l'Etat. Sur les 305 lots que la société Spirit projette de construire, 70 % sont des logements sociaux et 30 % des logements en accession.

Dans un tout autre domaine, il faut également signaler l'approbation de la convention de coopération culturelle et patrimoniale que la Ville va signer avec le Conseil général. « Cette signature participe du ren-



forcement de la politique culturelle municipale, en lien avec le projet d'action de la ville », a tenu à rappeler l' élu aux Affaires culturelles, Abderrahim Hafidi (PRG), avant de demander au conseil d'approuver une convention qui permettra à la Ville de percevoir 40 500 € de subventions.

Du bio dans les assiettes

La séance du conseil s'est achevée sur l'examen du rapport d'activité du Syndicat intercommunal de restauration collective (Siresco) qui assure la fourniture des repas pour les enfants, les adultes, les personnels communaux et les usagers des centres de loisirs maternels et primaires, les foyers et les portages à domicile. Présenté par l' élu à l'Enseignement, Daniel Garnier, ce rapport a soulevé quelques remarques. La première venait de la maire-adjointe, Véronique Le Bihan (PS) : « *Nous avons déjà émis le souhait de voir servir des repas bio, où en est le Siresco sur ce point ?* » Une question à laquelle Daniel Garnier a ré-

pondu en expliquant qu' « *un appel d'offres concernant des produits bio a été lancé en juin 2009 mais s'est révélé infructueux* ». Ce qui n'a pas découragé les élus et les responsables du Siresco qui planchent toujours pour mettre du bio dans les assiettes de la ville.

De son côté, Sylvain Ros (les Verts), a soulevé la problématique de « *la présence d'organisme génétiquement modifié [OGM] dans les repas* ». Une question à laquelle il semble actuellement difficile de répondre, tant l'absence de mentions et les normes européennes qui relâchent la vigilance rendent opaques les provenances de certains produits.

Sur ce, la dernière séance de l'année du conseil municipal a été levée à 22 h 45.

Maria Domingues

PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL

Jeudi 27 janvier, 19 heures

• Hôtel de Ville

Toutes les séances sont publiques.

Retrouvez les procès-verbaux des conseils

sur www.aubervilliers.fr

Mairie - Délégations

Habitat • Le Plan national de requalification des quartiers anciens et dégradés

Ils signent pour le centre-ville

Elle avait fait l'objet de concertation et avait été présentée en réunion publique. Adoptée lors du conseil municipal du mois de novembre, la convention du Programme de requalification des quartiers anciens et dégradés (PNRQAD) a été signée par le maire, Jacques Salvator, et le secrétaire d'Etat au Logement, Benoist Apparu, vendredi 17 décembre. Une signature déterminante pour l'avenir du centre-ville, quartier directement visé par ce PNRQAD. Mis en œuvre cette année et prévu jusqu'en 2016, le Plan va

consister en une suite de démolitions-constructions pour faire du centre d'Aubervilliers un véritable « cœur » de ville. « *Pour que les habitants qui y vivent aient envie d'y rester* », résumait Jacques Salvator.

Avant de parapher ce document déterminant, le maire avait invité le secrétaire d'Etat à un rapide, mais utile, tour du centre-ville au terme duquel Benoist Apparu s'est déclaré « *agréablement impressionné* » par l'ambiance animée qui semble y régner.

M. D.

Le maire, Jacques Salvator, et le secrétaire d'Etat au Logement, Benoist Apparu.



Jacques Salvator
Maire.
Finances et Sécurité.
Tél. : 01.48.39.51.98

Evelyne Yonnet
Première adjointe.
Santé. Personnel. Habitat et résorption de l'habitat indigne.
Tél. : 01.48.39.52.03

Jean-François Monino
Voirie. Travaux. Agenda 21.
Tél. : 01.48.39.52.10

Jean-Yves Vannier
Urbanisme.
Développement durable et économique.
Tél. : 01.48.39.52.03

Abderrahim Hafidi
Politique culturelle.
Tél. : 01.48.39.51.95

Malika Ahmed
Commerce. Petite enfance. Voirie commerciale. Urbanisme commercial
Tél. : 01.48.39.50.27

Yacine Diakité
Vie associative. Vie des quartiers. Citoyenneté.
Tél. : 01.48.39.52.03

Ugo Lanternier
Logement.
Tél. : 01.48.39.52.03

Véronique Le Bihan
Propreté. Collecte des ordures et tri sélectif.
Tél. : 01.48.39.52.03

Omar Aït-Bouali
Jeunesse. Sport.
Tél. : 01.48.39.52.03

Brahim Hedjem
Emploi. Insertion, formation.
Tél. : 01.48.39.52.03

Christine Ratzel-Togo
Economie solidaire. Prévention des exclusions.
Tél. : 01.48.39.52.10

Daniel Garnier
Enseignement. Médecine et restauration scolaires.
Tél. : 01.48.39.52.03

Tunis Theurier-Azzouz
Réussite éducative. Education à l'altérité.
Tél. : 01.48.39.52.03

Benoît Logre
Politiques sociales. Petite enfance.
Tél. : 01.48.39.52.03

Véronique Hammache
Seniors. Handicap.
Tél. : 01.48.39.52.03

Djamila Khelif
Enfance. Caisse des écoles. Activités périscolaires.
Tél. : 01.48.39.52.96

Tedjini-Michel Maïza
Environnement. Stationnement.
Tél. : 01.48.39.52.10

Odile Fournier
Transports et Circulations douces.
Tél. : 01.48.39.52.10

Bernard Vincent
Conseiller municipal Vice-président de Plaine Commune.

Sylvain Ros
Conseiller municipal. Vice-président de Plaine Commune.

Conseillers municipaux délégués

Lwaj-Dario Maleme
Fonds européens et nouveaux financements.

Marc Guerrien
Développement universitaire du territoire.

Tahir Ketfi
Vice-président du CCAS.

Soumia Zahir
Prévention des expulsions. Lutte contre les discriminations. Droits des femmes.

Edgar Minimbu
Contrat local jeunesse.

Conseillers municipaux chargés de mission

Jean-Loup Ogé
Médiateur de la Ville. Conditions d'exercice des cultes.

Philippe Milia
Commémorations.

Mounia Harkati
Besoins sociaux de la Ville.

Djida Madi
Partenariats Collège de France et La Villette.

Conseillers municipaux
Sophia Chibah, Akoua-Marie Kouame, Graça Lourenço, Madina M'Dahoma Mohamed, Jacqueline Sandt, Pascal Beaudet, Laurence Grare, Marie Karman-Such, Jean-Jacques Karman, Patricia Latour, Kilani Kamala, Meriem Derkaoui, Marc Ruer, Gérard Del Monte, Thierry Augy, Christiane Descamps, Didier Paupert, Fayçal Méniat, Nadia Lenoury.

Permanence des élus
Les élus de la majorité municipale reçoivent sans rendez-vous : lundi et samedi, de 9 h à 12 h, mercredi et vendredi, de 14 h à 17 h. Se présenter à l'accueil.

Autres élus

Jack Ralite
Sénateur
Tél. : 01.48.39.50.25

Daniel Goldberg
Député. Permanence : 1^{er} vendredi du mois sans rendez-vous : 16 h à 18 h à l'Hôtel de Ville
Tél. : 01.48.39.52.39

Evelyne Yonnet
Conseillère générale canton Est
Tél. : 01.43.93.92.33

Jean-Jacques Karman
Conseiller général canton Ouest
Tél. : 01.48.39.52.00 p. 50.13 en matinée

Pour écrire aux élus par courrier électronique : prenom.nom@mairie-aubervilliers.fr

LA RÉTRO

1. Pari fou, improbable et réussi. Au petit matin, plus de 200 pousseurs avaient répondu à l'appel des Souffleurs commandos poétiques à participer à l'événement Rues silencieuses, en centre-ville (jeudi 16).

2. Il y avait foule à la séance de dédicace de Fellag, organisée par la librairie Les Mots Passants à l'occasion de la sortie de son livre *Le mécano du vendredi* (jeudi 16).

3. La maire adjointe Christine Ratzel-Togo, secondée par le personnel des Affaires scolaires, a remis le livre cadeau offert par la municipalité aux petits scolarisés en maternelle, à l'Espace Fraternité (jeudi 2).

4. Journée culturelle pour les jeunes lecteurs de la médiathèque Saint-John Perse invités à explorer, avec leurs familles, le Salon du livre de Montreuil. Un car, affrété par la municipalité, a transporté enfants, familles et accompagnatrices (samedi 4).

5. L'Association des amis d'un coin du monde et de l'Inde est à l'origine d'une belle soirée solidaire pour la reconstruction d'Haïti. La compagnie Fun Bollywood show et le groupe de danses traditionnelles Tirumarai Kalamaran ont ravi les convives rassemblés dans le réfectoire de l'école Babeuf (samedi 11).



1



2



3



4



5

Événement • Un grand penseur pour La Rumeur du Monde

La voie d'Edgar Morin

Son œuvre est immense et, à bientôt 90 ans, le philosophe et poète ne cesse d'interroger le monde. Mardi 25 janvier, Edgar Morin viendra exposer sa pensée, ses idées sur la crise actuelle et au-delà les issues qu'il imagine dans son prochain livre à paraître *La voie. Pour l'avenir de l'Humanité**.

« *La venue à Aubervilliers de ce monument de la pensée occidentale est un événement à plus d'un titre : éditorial, politique et médiatique* », se félicite Abderrahim Hafidi, maire adjoint à la Culture à l'origine du cycle de conférences La Rumeur du Monde.

Directeur de recherche au CNRS

Fils unique d'une famille juive séfarade immigrée de Salonique (Grèce), Edgar Nahoum gardera de sa participation active à la Résistance dès 1942 le nom Morin. A partir de 1950, il entre au CNRS, où il est aujourd'hui directeur de recherche émérite. *La Méthode* est son œuvre majeure, 6 volumes écrits entre 1977 et 2004, une encyclopédique boîte à outils intellectuelle et une invitation à penser de façon complexe. De l'éthique, il dira ainsi : « *La morale non complexe obéit à un code binaire bien/mal, juste/injuste. L'éthique complexe conçoit que le bien puisse conte-*



Edgar Morin.

nir un mal, le mal un bien, le juste de l'injuste, l'injuste du juste ».

Le travail pluridisciplinaire (sociologie, anthropologie, sciences, poésie...) de celui qui dit « *aimer braconner le savoir* » exerce une forte influence sur la réflexion contemporaine, notamment dans le monde méditerranéen, en Amérique latine et jusqu'en Chine et au Japon.

L'an I de l'ère écologique

Connu pour ses prises de positions écologistes, il est l'auteur en 2007 de *L'an I de l'ère écologique : la Terre dépend de l'Homme qui dépend de la Terre*. Il milite pour « *une nouvelle politique de civilisation* ». Réagissant à la reprise de son expression par Nicolas Sarkozy, Edgar Morin s'est montré très nuancé sur cette utilisation du concept, estimant que « *le chef de l'Etat n'avait pas encore pris conscience du caractère radical d'une politique de civilisation* ».

Au cours de cette soirée, le penseur abordera de nombreux thèmes d'actualité (l'identité, la crise économique, la mondialisation, Internet...) et répondra aux questions de la salle au cours du débat qui suivra son intervention. Un dîner au Bar du Théâtre, avec en accompagnement musical la jazzwoman Leïla Olivesi et la lecture de textes d'Edgar Morin par un comédien, clôturera cette rencontre exceptionnelle.

Claire Darfeuille

*Editions Fayard



LA RUMEUR DU MONDE
Mardi 25 janvier, 19 h 30
Conférence et débat avec Edgar Morin.
• Théâtre de la Commune
2 rue Edouard Poisson
Renseignements : 01.48.39.51.95
Entrée libre

en bref

EXPO DE TRAVAUX D'ENFANTS Galerie Art'o

L'Association nouvelle génération immigrée (Angi) propose de nombreuses activités aux enfants du quartier et au-delà. Sa galerie accueille régulièrement des expositions d'artistes confirmés mais aussi de talents en herbe. C'est le cas pour *La vie, la terre, les éléments* qui présente les travaux des enfants de l'atelier d'arts plastiques.

Du 14 janvier au 12 février

Vernissage

Vendredi 14 janvier, à 18 h 30

• 9 rue de la Maladrerie.

Tél. : 01.48.34.85.02

angi.asso@gmail.com

ILLÉGAL CINÉMA

Aux Labos d'Auber

Depuis mai 2010, le projet Illegal_cinéma offre à toute personne, association ou collectif, la possibilité de proposer une séance de cinéma, à condition d'inscrire le film choisi dans une problématique débattue après la projection. Tout type de film peut être proposé, une seule limite : un réalisateur ne peut venir montrer ses propres films. Cette idée est à mettre à l'actif des Laboratoires d'Aubervilliers.

Reprise lundi 3 janvier.

• Labos d'Auber

41 rue Lécuyer.

Tél. : 01.53.56.15.90

Le lundi à partir de 20 h.

Contact : Mathieu Lericq

m.lericq@leslaboratoires.org

ARTS PLASTIQUES

Stage de peinture chinoise

les 21, 28 et 30 janvier et 4 février

Le Centre d'arts plastiques Camille Claudel propose un stage de peintures chinoises avec le peintre taïwanais, Hélène Ho, ouvert à tous. Ce stage abordera la représentation du paysage : montagne, eau, fleurs, oiseaux...

Le Capa fournit le papier de riz, l'encre de Chine et la peinture chinoise.

Visite de l'expo Jean-Michel Basquiat

Dimanche 16 janvier, 11 h 30

Pour le 50^e anniversaire de la naissance du peintre, le Musée d'Arts modernes lui consacre une rétrospective.

Inscriptions

• 27 bis rue Lopez et Jules Martin.

Tél. : 01.48.34.41.66

centreartauber@aol.fr



Brigitte Enguerand

LA CULTURE

Théâtre • Une reprise d'origine argentine et un crime « méconnu » de Labiche

Mère de tous les fils

de la République, Fernando de la Rúa. Elle donne le « la » sociétal et économique de *Conversations avec ma mère*, pièce adaptée d'un film et reprise au TCA en ce mois de janvier.

Nous sommes en 2001 et l'Argentine plonge dans un marasme financier généralisé après une période de relative prospérité. Voilà qui sonne le glas de l'existence tranquille et bourgeoise de Jaime, 55 ans, fils de Mamá qui porte gentiment ses 82 printemps. Le garçon – interprété par Didier Bezace qui signe également la mise en scène – entend bien récupérer l'appartement qu'il a prêté à Mamá, formidable Isabelle Sadoyan. Cela donnera matière à des conversations donc, tendres et drôles à la fois, et d'où se dégage une vraie leçon d'humanité : « *En écrivant Conversations con Mamá, je me suis dit que le thème de la relation entre une mère âgée et son fils adulte était universel et qu'il pouvait toucher au-delà du public local* », explique Santiago Carlos Ovés, réalisateur du film. Il ne s'est pas trompé...

Mais où met-on les pieds avec Labiche ? Dans le Vaudeville pour sûr et, pour le coup, dans le crime avec *Un pied dans le crime*, pièce plutôt méconnue du grand Eugène. « *Labiche*

était cruel. La puissance de son génie d'observateur est unique. Comme Gogol, une seule chose l'inspira : la vie plate. Pas de héros dans son théâtre, mais une cohorte d'abrutis, de ridicules, d'égoïstes, de lâches, de mufles, de féroces et de méchants. Des gens vrais. Ceux que l'on côtoie encore tous les jours. La vie plate », éclaire Jean-Louis Benoit, le metteur en scène. C'est encore d'actualité pareille humanité et, surtout, ça donne envie d'aller le vérifier considérant que, dans la distribution, l'on retrouve l'excellent Philippe Torreton...

Eric Guignet



CONVERSATIONS AVEC MA MÈRE

Du mercredi 12 au dimanche 23 janvier 2011

Autour du spectacle

EXPOSITION TANGOS ET AUTRES

Du mercredi 12 janvier au samedi 12 février

Visite de l'exposition à l'issue de la représentation du 18 janvier.

CARTES BLANCHES À DIDIER BEZACE

Samedi 15 et dimanche 16 janvier

En partenariat avec le cinéma Le Studio.

UN PIED DANS LE CRIME

Du mardi 18 au samedi 22 janvier

Réservations et tarifs au 01.48.33.16.16.

• Théâtre de la Commune, rue E. Poisson.

Chers Argentins, nous vivons depuis des années dans une profonde récession et nous sommes à la limite de ce que nous pouvons supporter. Notre dette nous a épuisés depuis des décennies. Nous sommes sans crédibilité, sans crédit et sans croissance. » Dure, cette adresse au peuple par son président

Spectacles • Deux troupes de jeunes Russes à l'espace Renaudie le 11 janvier prochain

Spacibo !

Ne jamais se fier aux titres, merci (Spacibo en russe). Pas nécessaire de maîtriser la langue de Gogol pour apprécier le jeu, l'enthousiasme et le phrasé français parfait de la compagnie de Théâtre linguistique de l'Université d'Etat de l'Oural, Ekaterinbourg... ou encore pour goûter à d'identiques compétences déployées sur scène par la compagnie Le singe roux de l'Université de l'amitié des peuples, Moscou. Quelle(s) adresse(s) ! Tous ces jeunes gens, qui étudient avec ferveur le français en Russie, se destinent à la carrière d'acteurs : ils se sont d'ailleurs distingués au Festival national de théâtre en langue française Méneštre en mai dernier à Moscou. Ils ont entre 18 et 25 ans et leur performance leur a valu d'être invités par l'association France-Russie pour quelques représentations à Paris et Aubervilliers donc...

Ici, nos frères d'âmes slaves de l'Oural nous proposeront un *Délires à deux* d'Eugène Ionesco qu'on ne déclinera pas... Da, da ! Même intention à l'égard de *Café la vie*, une création du jeune moscovite Arsène Yeguyants, ou comment des Russes imaginent le quotidien dans un café parisien.

Ils aiment la France, on aime la Russie, de sorte qu'un moment de convivialité est prévu après les spectacles. Merci !

Eric Guignet

DÉLIRES À DEUX ET CAFÉ LA VIE

Mardi 11 janvier, 20 h

Tarifs : 7 et 3 €

• Espace Renaudie

30 rue Lopez et Jules Martin.

Renseignements

Association France-Russie

Tél. : 06.86.85.26.41



D. R.

Incredyable Berthet

Avant même d'avoir sorti son premier album, Berthet a déjà exposé ses dessins dans plusieurs galeries parisiennes.

En prison, il dessinait ses co-détenus, les surveillants, se mettait en scène et faisait rire tout le monde. Berthet One, auteur de bandes dessinées humoristiques, incarcéré jusqu'en février dernier, est devenu ces derniers mois la coqueluche des médias. A 34 ans, « c'est allé très vite, reconnaît ce mi-Courneuvien, mi-Albertvillarien. J'ai commencé par gagner un concours au festival de la BD d'Angoulême, puis une copine m'a entraîné à la Wild Stylers Gallery du Faubourg Saint Honoré où j'ai exposé pendant deux mois... A partir de là, tout s'est accéléré... »

Grandi aux 4 000 de La Courneuve, scolarisé à Aubervilliers, Berthet est un bon élève qui n'a pas besoin « de se fouler pour y arriver ». Le piège. Il rate son bac, se « la joue avec les potes », rêve de « belles voitures et de nanas ». Ce sera la case prison, pendant quatre ans, à Nanterre. « En y entrant, ma première pensée a été de trouver le moyen d'en sortir. La prison, c'était pas mon truc ! » Alors il reprend des études, passe et réussit son bac littéraire, griffonne des histoires à longueur de journée jusqu'à ce qu'un surveillant bluffé par ses croquis lui obtienne une place (6 pour 1 000 détenus) à l'atelier dessin et que l'animateur le fasse connaître hors des murs.

De retour dans le monde « libre », Berthet se méfie de sa jeune notoriété. Alors, entre son boulot de chauffeur livreur qu'il tient à conser-

ver, les interviews pour des quotidiens, les plateaux télé (TF1, France 2, RFO et plusieurs chaînes numériques), les commandes qui pleuvent, il tente de rester lucide.

Il travaille à plusieurs albums. Le prochain s'attache au personnage truculent d'Abigaëlle, une jeune provinciale qui monte à Paris pour y faire des études et s'installe en banlieue. Le suivant dépeint, sans complaisance mais avec beaucoup d'humour et auto-dérision, l'univers carcéral et met en scène Pookie et Chico.

Mais un autre projet lui tient à cœur, collaborer avec des journaux pour y semer quelques pépites en direction des « mecs de cité ». Une manière à lui de leur faire passer un message « sans grands discours moralisateurs mais à travers quelques personnages sympas dans lesquels ils pourraient se reconnaître... »

Berthet est un type généreux qui revient de loin mais qui, surtout, ira loin. En attendant de lui ouvrir prochainement ses colonnes, *Aubermensuel* salue l'artiste et vous invite à découvrir Pookie, Chico, Abigaëlle et tous les autres...

Maria Domingues

EXPOSITION

Jusqu'au 20 janvier

• La Gallery, 7 rue Guénégaud, Paris VI^e
Contact : Jamel au 06.68.18.93.93
et sur le profil Facebook de Berthet



Du 5 au 11 janvier

• **Raiponce**, studios Disney
Sam. 8 à 15 h, Dim. 9 à 15 h,
Mar. 11 à 18 h.

• **No et moi**, de Z. Breitman
Ven. 7 à 18 h, Sam. 8 à 19 h,
Mar. 11 à 20 h.

• **Nostalgie de la lumière**,
de P. Guzman
Ven. 7 à 20 h, Sam. 8 à 17 h,
Dim. 9 à 17 h, Lun. 10 à 19 h.

Du 12 au 18 janvier

• **Azur et Asmar**, de M. Ocelot
Mer. 12 à 14 h 30, Dim. 16 à 14 h 30.

Carte blanche à Didier Bezace, autour de Conversations avec ma mère présentée au TCA.

• **Sans queue ni tête**, de J. Labruno
Sam. 15 à 17 h. Rencontre avec
Didier Bezace après la projection.

• **Les voleurs**, de A. Téchiné
Sam. 15 à 20 h.

• **Le retour**, de A. Zviagintsev
Dim. 16 à 18 h.

• **De vrais mensonges**,

de P. Salvadori
Mer. 12 à 17 h, Ven. 14 à 19 h 30,
Sam. 15 à 15 h, Lun. 17 à 19 h,
Mar. 18 à 20 h.

• **Le dernier voyage de Tanya**,

de A. Fedorchenko
Mer. 12 à 19 h, Ven. 14 à 18 h, Dim.
16 à 16 h 30, Mar. 18 à 18 h 30.

Du 19 au 25 janvier

• **Destination Himalaya, le pays d'où vient le vent**, de Jeon Soo-Il
Ven. 21 à 18 h, Sam. 22 à 19 h,
Dim. 23 à 17 h.

• **Les arrivants**,

de C. Bories et P. Chagnard
Mer. 19 à 19 h, Mar. 25 à 17 h 45.

• **Un balcon sur la mer**, de N. Garcia
Mer. 19 à 17 h, Ven. 21 à 20 h,
Sam. 22 à 15 h, Dim. 23 à 15 h,
Lun. 24 à 19 h, Mar. 25 à 20 h.

Projection autour de Un pied dans le crime présentée au TCA.

• **Ulzhan**, de V. Schlöndorff
Avec Philippe Torreton.
Sam. 22 à 17 h.

Du 26 janvier au 1^{er} février

• **Le secret de la Pyramide**,
de B. Levinson
Mer. 26 à 14 h 30, Sam. 29 à 15 h,
Mer. 2 février à 14 h 30.

• **Another year**, de M. Leigh
Mer. 26 à 19 h, Ven. 28 à 18 h,
Sam. 29 à 17 h, Dim. 30 à 17 h,
Mar. 1^{er} à 19 h 30.

• **Les émotifs anonymes**,

de J.-P. Améris
Mer. 26 à 17 h, Ven. 28 à 20 h 30,
Sam. 29 à 19 h 30, Dim. 30 à 15 h,
Lun. 31 à 19 h, Mar. 1^{er} à 18 h.

LE STUDIO

2 rue Edouard Poisson.

Tél. : 01.48.33.46.46

LE SPORT

Remise des trophées sportifs 2010

Ce 3 décembre, à l'Espace Fraternité, la municipalité mettait à l'honneur athlètes et bénévoles des clubs qui font vivre le sport à Aubervilliers.

Des hommes et des femmes – de tous les âges – qui par leur engagement conjuguent passion et éthique du sport.

« La municipalité aura toujours cette ambition de soutenir, de développer, d'encourager, d'accompagner le sport pour tous selon ses moyens humains, financiers et matériels », leur a assuré le maire, Jacques Salvador.

1. Omar Aït-Bouali, maire-adjoint au Sport, et Christophe Desjars pour le CMA Football FSGT : les footeux amateurs du samedi matin sont toujours aussi sports !

2. Dario Maleme, conseiller municipal délégué, pour honorer les résultats des combattants du CMA Judo, toujours aussi performants.

3. Entretien cardio-vasculaire et respiratoire, renforcement musculaire... c'est tout le propos du CMA Culture physique qui reçoit son trophée des mains de Djida Madi, conseillère municipale.

4. Toute la famille du sport albertivillarien... A gauche et au micro, se distingue le Monsieur Loyal de la soirée, l'humoriste Nouridine Kamala !

5. A côté de Véronique Le Bihan, maire-adjointe, les cadettes du CMA Athlétisme, Latifa Belayane et Nawel Dbija, sélectionnées pour les championnats de France 2010 de cross FFA.



1

2



3



4



5

6



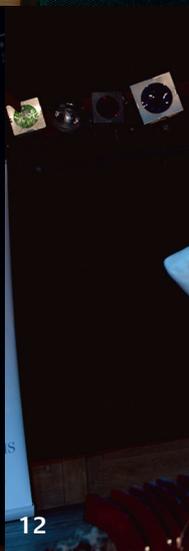
11



7

8





6. En plus de 35 et 45 ans, les messieurs du CMA tennis se sont largement distingués cette saison. L'on en attend bien plus encore du jeune Alexandre You à qui Edgar Minimbu, conseiller municipal délégué, remettait sa distinction.

7. Grandes les basketteuses ! Elles rebondissent cette saison en N.1 et N.2.

8. Les danseuses et musiciens de Colibri des Iles pour créoliser l'Espace Fraternité...

9. La soirée de remise des trophées a également fourni l'opportunité au maire de signer une charte sportive avec le président du Comité départemental olympique et sportif.

10. Julie Seoane, pieds et poings liés au Kung-fu Boxing club. Voilà pour lui valoir un trophée remis par la première adjointe, Evelyne Yonnet.

11. Malika Ahmed, maire-adjointe, et la jolie Ilona qui s'accomplit dans la danse hip hop avec Ethnix dream.

12. La compagnie La Roulott', moment de pure poésie, a ponctué la soirée.

13. Il n'y a pas que le football outdoor. Jacques Salvator le sait bien qui récompense Mohand Goudjil du Futsall Omja.

14. Djamilah Khelaf, maire adjointe, et Daphné N'dong, de Karaté pour tous.

Krav Maga • La méthode d'autodéfense israélienne au Fort d'Aubervilliers

Les dames present le combat rapproché

Le premier agresseur sera venu frontalement pour saisir des deux mains la gorge de Sabrina, cependant qu'une deuxième menace – parée d'un couteau – se profilait par la droite... dégagement de l'étranglement suivi d'un coup de pied aux parties, double frappe des paumes au visage : le méchant numéro 1 est provisoirement hors de service. La lame entend maintenant piquer au ventre et Sabrina de parer, saisir, désarmer pour – in fine – neutraliser l'attaquant d'une clé au poignet.

C'était quoi ça ? Du Krav Maga ou « combat rapproché » en hébreu, une activité aujourd'hui largement prisée par les femmes. De fait, elles sont une dizaine à avoir rejoint ces nombreux messieurs qui suivent les cours dispensés deux fois par semaine au gymnase de la gendarmerie mobile d'Aubervilliers. Garde à vous ? Non, mais au début et à la fin de chaque séance, les pratiquants s'alignent pour saluer leur instructeur. Respect, voilà tout.

Depuis 2007, Greg et Bob se relaient pour dispenser des cours basés sur l'acquisition de techniques, d'une condition physique et d'arguments lorsque l'heure et demie est plus orientée vers les assauts et le combat libre.

En ces matières, Greg – policier de métier – s'y entend pour avoir tâté du karaté avant de souscrire au Krav Maga. Cette méthode est initiée depuis 1948 au sein de Tsalal, l'armée israélienne, aux fins d'être rapidement assimilable et efficace.

« Tous les ans, nous avons des gens qui sont

de vrais débutants. Notre idée, c'est de tout de suite leur faire toucher à tout afin de se mettre dans le bain. C'est la réalité des choses, la réalité de la rue aussi... on peut être ainsi amené à combattre seul contre trois adversaires, faire face à des attaques avec bâton ou autres », explique Greg.

Echauffement classique, frappe aux sacs avant d'aborder les enchaînements techniques, Nathalie apprécie : « *Il y a des années que je voulais pratiquer un sport de combat et, finalement, l'autodéfense ça le fait*

bien. Il y a des parades simples et efficaces réutilisables en situation », défend la jeune femme. A bon entendeur, salut... avant de rentrer au vestiaire donc !

Eric Guignet

KRAV MAGA

Club des sports et loisirs de la gendarmerie

• 172 avenue Jean Jaurès.
Les lundis et jeudis, de 20 h 15 à 22 h.
Inscription : 190 € (+ 43 € de licence)
Contact : Yannick Tallet
Tél. : 01.41.61.20.05 ou 01.41.61.21.26



Willy Vanquieur

Boxe anglaise • La femme au cœur d'un débat et d'un gala

Soirée 100 % féminine

Le sport féminin, quel avenir et comment gommer ces inégalités persistantes entre la pratique féminine et masculine ? Deux questions qui donnaient le ton du débat organisé par le Boxing Beats

d'Aubervilliers, ce vendredi 10 décembre à l'Hôtel de Ville.

A la tribune, Annie Sugier, présidente de la Ligue du droit international des femmes (LDIF), qui exige, entre autres, des organisateurs des Jeux olympiques 2012 qu'ils boycottent le pays non respectueux du droit des femmes, et Myriam Lamare, détentrice de plusieurs titres mondiaux en boxe anglaise. Toutes deux ont apporté des témoignages précieux sur les inégalités qui persistent entre les hommes et les femmes dans l'accès aux pratiques et aux compétitions sportives.

Dans la foulée du débat et pour lutter contre cette injustice, le club et la municipalité organisaient un gala de boxe anglaise, 100 % féminin, une première en France.

La première partie était réservée au championnat régional où les filles de Boxing Beats ont rafflé 4 titres, se qualifiant ainsi pour la Coupe de France. Venaient ensuite des combats sans enjeux, sinon celui de prouver le talent de ces filles qui ont eu le culot de s'attaquer à un sport traditionnellement masculin.

Maria Domingues



Une tribune prestigieuse.

Willy Vanquieur

Cyclisme • Début de saison pour BigMat-Auber 93

Sur le devant de la selle

Après un intermède hivernal en cyclo cross des plus réussis, BigMat-Auber 93 reprend la route et son ascension vers les sommets, espère-t-il. L'exercice 2010-2011 débute le 30 janvier au bord de la Méditerranée avec l'incontournable Grand prix de la Marseillaise, qui lance véritablement la saison. Les banlieusards seront au départ de cette classique, de retour quelques jours plus tôt d'un stage du 16 au 24 janvier à Port Fréjus dans le Var.

Sitôt le stage bouclé, l'équipage mettra le 24 janvier le cap sur l'Espace Fraternité où, à partir de 19 heures, seront dévoilées au public les composantes de ses équipes professionnelle, DN Espoir et Junior. Ce soir-là, au titre de la convention passée avec l'entente cycliste Gervais-Lilas, l'équipe féminine élite de ce club aura également droit à monter sur la tribune de présentation. Une manière de boucler définitivement la saison écoulée et de se tourner vers l'avenir. Il vaut mieux car, de l'aveu même du manager, Stéphane Javalet, c'est « une saison en demi-teinte ». « Nous avons été en deçà de nos objectifs car le groupe a manqué de cohésion alors qu'il avait été peu remanié », reconnaît-il.

Malgré de jolis tirs groupés dans les classements par équipes, une 2^e place de Maxime Médérel dans Paris-Camembert ou l'éclosion du jeune néo pro Romain Lemarchand formé

à Aubervilliers, tout le monde reste sur sa faim. Pour la saison qui s'ouvre, Stéphane Javalet a procédé à neuf changements, en cherchant à ré-équilibrer le secteur du sprint et celui des rouleurs. Avec un volant de 14 coureurs pros, BigMat-Auber 93 pourra quasiment doubler sa participation dans les épreuves du calendrier national cycliste. « On ne peut pas parler d'une saison de rattrapage mais d'une continuité dans nos principes, puisque nous sommes de plus en plus en mesure d'alimenter notre équipe DN Espoir – notre équipe réserve – et notre professionnelle, avec des coureurs formés chez nous », assure-t-il.

Formation, performances et excellence restent ses chevaux de bataille. Mais cette saison marquera également un effort particulier dans l'entraînement et la préparation des coureurs, par une approche plus pointue de la compétition. « En tant que club phare en Ile-de-France, nous entamons une collaboration avec le pôle espoir IDF qui mettra à disposition

de nos pros et DN, à raison de 3 ou 4 heures par semaine, plusieurs techniciens », explique le dirigeant. Et, histoire de démarrer d'un bon coup de pédale 2011, BigMat, son principal sponsor, s'est engagé pour trois nouvelles saisons. « Malgré nos résultats mitigés, notre partenaire a décidé de continuer parce qu'il adhère à notre projet sportif, qui est de faire progresser l'ensemble du club sans miser seulement sur la vitrine des pros ».

Et tant pis si, cette année encore, le Tour de France n'accueillera pas BigMat-Auber 93 dans sa caravane, Auber 93 poursuit, tranquillement, son ascension.

Frédéric Lombard

PRÉSENTATION DE L'ÉQUIPE

Lundi 24 janvier, à 19 h

Présentation de l'équipe BigMat-Auber 93 et des équipes Elite du CMA 93

Entrée libre

• Espace Fraternité, 10-12 rue de la Gare.



Willy Vanqueur

Handball féminin • Challenge de l'amitié, de la solidarité et de la fraternité

Pour Zahra

Plus de 150 personnes ont assisté à un challenge, proposé par la section Handball du Club municipal d'Au-

bervilliers et la municipalité, mardi 7 décembre au gymnase Guy Môquet. Cette soirée était organisée en hommage à Zahra Chabbi, une jeune handballeuse du CMA, victime d'un grave accident de la circulation. Quatre clubs se sont disputés le trophée, Ville-momble, Le Blanc Mesnil, le CMA et une équipe algérienne, l'Olympique jeunesse et sport de Constantine, en vi-

site officielle à Aubervilliers. Un tournoi de handball et une démonstration de danse, le tout mis en musique par un DJ local, Misty Kharchaoui, et un repas gentiment préparé par l'association Auber danses de salon ont composé cette soirée placée sous le signe de la solidarité.

C'est Villemomble qui a remporté le tournoi et une belle coupe que les joueuses ont offerte aux frères de Zahra. Avant de remettre diverses récompenses, le maire-adjoint au Sport et à la Jeunesse, Omar Aït-Bouali, a tenu à rappeler « l'importance d'être solidaire, en toutes circonstances, dans la victoire comme dans la peine ».

Maria Domingues



Jadris Bagayoko

L'INFO PRATIQUE

Economie • La taxe locale sur la publicité extérieure

La qualité, pas la quantité

Des géomètres, du bureau d'études missionnés par la Ville, arpenteront les rues dès le début du mois. Leur mission ? Recenser les enseignes présentes sur le territoire et calculer leur surface totale pour chacun des 1 000 commerces albertvillariens.

En 2008, la loi de modernisation de l'économie a fait évoluer le système de taxation des dispositifs publicitaires.

L'heure est venue aujourd'hui de passer aux travaux pratiques, à savoir, substituer la Taxe locale sur la publicité extérieure (TLPE) à l'ancienne Taxe sur les emplacements publicitaires fixes. Le conseil municipal, qui a entériné cette transition lors de sa séance du 23 juin dernier, a fait simple en privilégiant le dispositif de droit commun.

Les enseignes de plus de 7 m²

La grande nouveauté de la TLPE est d'élargir le dispositif précédent, qui ne concernait que les panneaux publicitaires, aux enseignes de plus de 7 m². En deçà, le commerçant est exonéré. Ce seuil permet, a priori, à 90 % des petits commerçants de tirer leur épingle du jeu. Au-delà de 7 m², l'affaire se corse, car l'addition augmente avec la taille des panneaux et enseignes. Et si le dispositif publicitaire est numérique, elle est multipliée par trois. De quoi encourager la frugalité publicitaire !



Willy Vanquener

« L'objectif de la TLPE n'est pas de surcharger les petits commerçants, puisqu'ils peuvent profiter de l'exonération, analyse Gaël Hilleret, chargé de mission auprès de la Direction générale des services. La TLPE s'inscrit plutôt dans une politique globale de qualité urbaine engagée par la Ville, en essayant de lutter contre la pollution visuelle. » Un levier efficace ? « Dans certaines villes, des démontages de panneaux ont été constatés. »

Valoriser le commerce de détail

Pour Laure Lemerle, responsable du service municipal Commerce et artisanat, la TLPE se profile comme un outil de valorisation des commerces de détail, inscrit dans une dynamique engagée par la Ville depuis l'an passé : « Le conseil municipal a instauré la préemption de fonds de commerce pour s'efforcer de maintenir la diversité du commerce de proximité, puis la mise en place de la charte du mo-

bilier commercial, et aujourd'hui la TLPE, qui devrait requalifier les abords des commerces. »

L'irruption des enseignes dans la TLPE et dans le débat public a l'avantage de faire émerger une vraie problématique. « Les commerçants ont souvent l'impression que des enseignes surdimensionnées et voyantes attireront plus de clients, observe Sylvie Martin, directrice de l'Urbanisme. Cela est faux, bien sûr, c'est la qualité de l'enseigne et de la façade qu'il faut privilégier. »

On peut regretter également que certaines enseignes soient posées en dehors de tout cadre réglementaire car, au-delà de l'aspect esthétique, les conséquences pour les commerçants peuvent être dommageables (procédure contentieuse, dépose de l'enseigne...). En 2011, les services de la ville plancheront sur l'élaboration d'un nouveau règlement local de publicité, qui établira un bon usage des enseignes (taille, nombre, couleurs...).

Véronique Petit

Les séniors d'Aubervilliers

SORTIES DU MOIS DE JANVIER

- **Judi 20** Le Rétro Dancing

Prix : 10,50 €

Renseignements à l'Assos.

- **Judi 27** Une journée à Troyes

Prix : 8 €

Renseignements à l'Assos.

SORTIES DU MOIS DE FÉVRIER

- **Judi 3**

Une journée art et artisanat autour de Barbizon

Prix : 44,50 €

Renseignements à l'Assos.

- **Judi 10** Guinguette Le Robin des Bois

Prix : 47 €

Renseignements à l'Assos.

VOYAGES

Destinations 2011

- Lacs italiens (circuit du 11 au 18 mai)
- Costa Brava (du 21 au 27 septembre)
- Syrie-Jordanie (circuit en novembre)

Renseignements et inscriptions à l'Assos.

ADHÉSION

Pour participer aux activités de l'association, il faut être adhérent. L'adhésion s'effectue en réglant la cotisation annuelle, laquelle peut être prise tout au long de l'année du 1^{er} janvier au 31 décembre 2011 : 6 € La carte adhésion sera demandée pour toute inscription.

Renseignements et inscriptions

- **Seniors d'Aubervilliers**

39 rue Heurtault. Tél. : 01.48.33.48.13

Mél. : seniors.aubervilliers@wanadoo.fr

Du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h 30

et de 14 h à 17 h (fermé le premier lundi matin de chaque mois).

- Club Salvador Allende

25-27 rue des Cités.

Tél. : 01.48.34.82.73

- Club Ambroise Croizat

166 avenue Victor Hugo.

Tél. : 01.48.34.89.79

- Club Edouard Finck

7 allée Henri Matisse.

Tél. : 01.48.34.49.38

Du lundi au vendredi, de 10 h 15 à 17 h 15.

Numéros utiles

Pompiers : 18 **Police** : 17 **Samu** : 15
Urgences Roseraie : 01.48.39.42.62
Centre anti poison : 01.40.05.48.48
SOS mains : 01.49.28.30.00
Urgences yeux : 01.40.02.16.80
Urgences EDG : 0.810.333.093
Urgences GDF : 0.810.433.093
Urgences eau : 0.811.900.900
Accueil des sans abri : 115
Allo parents bébé : 0.800.00.3.4.5.6
Enfance maltraitée : 119
Jeunes violence écoute :
 0.800.202.223
Violences conjugales : 3919
Solidarité vieillesse : 0.810.600.209
Fin de vie : 0.811.020.300
Maladies rares info services :
 0.810.63.19.20
www.maladiesraresinfo.org
Permanences Alzheimer
 • Lundi 17 janvier, de 14 h 30 à 16 h 30
 • Maison de retraite Constance Mazier
 4 rue Charles Tillon.
 Tél. : 01.53.56.35.35

PHARMACIE DE GARDE

7 J/7 et jours fériés, de 9 h à 21 h.
 • **Pharmacie Bodokh**
 74 av. Jean Jaurès, 93500 Pantin
 Tél. : 01.48.45.01.46

ALLO AGGLO

0 800 074 904 (appel gratuit depuis un fixe)
 Un numéro pour signaler des anomalies et déclencher une intervention dans les meilleurs délais sur l'espace public (propreté, voirie, espaces verts...)
 • Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30, le samedi de 8 h 30 à 12 h 30.

DÉCHÈTERIE

Tous déchets sauf huiles et pneus.
 A l'angle des rues de Saint-Denis et des Bergeries (rond point A86)
Pour les particuliers (gratuit)
 Lundi, mercredi, vendredi,
 12 h à 18 h 45
 Mardi, samedi, dimanche, 9 h à 18 h 45
 Apporter une pièce d'identité et un justificatif de domicile.
Pour les professionnels
 Lundi, mercredi, vendredi, 8 h à 12 h
 • **Infos : 0 800 074 904**

Petites annonces

VENTE

• Vends 4 pneus d'hiver Uniroyal MS 185/65/15, prix : 160 € ; table de télévision roulante, 2 plateaux bois vernis, 20 € ; pour collectionneur disques 78 tours (album symphonique Faust/Berlioz et album Contes Hoffmann/Offenbach). Tél. : 01.43.52.20.63

• Vends maison située dans le parc régional du Morvan (près du lac de Saint-Aignan) : salon avec insert, cuisine équipée, 3 chambres, salle de bains, garage avec abri 2 voitures sur terrain arboré et clôturé de 3 000 m², habitable de suite, prix : 155 000 €. Tél. : 06.01.26.59.67 ou 03.44.70.19.11

LOCATION

• Particulier loue T2, cuisine, séjour, chambre, salle de bains, WC séparé, 59 rue des Ecoles. Libre le 1^{er} janvier. 750 € par mois + 130 € de charges. Tél. : 06.77.83.88.41

EMPLOI

• L'association Aubervacances-Loisirs recherche 8 animateurs/trices Bafa complet et 1 responsable-coordonateur/assistant sanitaire, pour encadrer 4 classes de mer, du 16 au 24 juin 2011. Base de 39 h/semaine et 1 jour de préparation en sus. Recrutement prévu pour fin janvier 2011. Contacter Laurence Vachet au 01.48.39.51.21 ou déposer/envoyer CV au 31-33 rue de la Commune de Paris.

Rappel aux annonceurs

La rédaction d'« Aubermensuel » attire l'attention des annonceurs des rubriques emplois, cours, ménage, repassage et garde sur l'obligation qui leur est faite de respecter la légalité en matière d'emploi et en particulier l'interdiction d'employer ou de travailler « au noir ». Des formules existent (chèques emploi-service...) pour permettre le respect du cadre légal. La rédaction se réserve donc la possibilité de refuser la publication d'une annonce dont les termes induiraient un non-respect de la loi. D'une manière générale, les annonces sont publiées sous la responsabilité de leurs auteurs.

Annonces légales

Enquêtes publiques

Villette/Quatre-Chemins

Trois enquêtes publiques sont en cours sur le quartier Villette/Quatre-Chemins. Une procédure obligatoire et préalable à la déclaration d'utilité publique des travaux et acquisitions foncières nécessaire à la réalisation des Zones d'aménagement concerté (ZAC) Lécuyer Sud, Auvry-Barbusse et des Impasses. Ces enquêtes sont menées conjointement à l'enquête parcellaire afin de déterminer les terrains à acquérir. Le public peut prendre connaissance des documents soumis à l'enquête et consigner ses observations sur des registres tenus à sa disposition au Centre technique municipal Léon Pejoux (CTM). Permanences des commissaires enquêteurs
 • Zac Lécuyer sud
 mardi 11 janvier, de 14 h à 17 h
 • Zac des Impasses
 mardi 18 janvier, de 14 h à 17 h
 • Zac Auvry-Barbusse
 samedi 8 janvier, de 9 h à 12 h, en mairie
 mercredi 19 janvier, de 17 h à 17 h au CTM
 • CTM Léon Pejoux
 Direction de l'urbanisme
 72 rue Henri Barbusse.

en bref

SANTÉ

Le réseau bronchiolite

Ce dispositif est en action jusqu'au 13 mars. C'est un réseau de santé qui propose une alternative de prise en charge médicale et kinésithérapie de proximité aux familles d'enfants et de nourrissons atteints de bronchiolite. Des standardistes spécialisés répondent au centre d'appels, orientent et communiquent les coordonnées des kinés et médecins disponibles.
 • Standard kinésithérapeutes
 Vendredi et veille de jour de férié, de 12 h à 20 h ;
 les week-ends, de 9 h à 18 h.
Tél. : 0.820.820.603
 • Standard médecins 7 j/7, de 9 h à 23 h.
Tél. : 0.820.800.880

LOCATION DE SALLES

Rectificatif

La municipalité met à disposition de la population plusieurs lieux en location. Contrairement à ce qui avait été publié le mois dernier, les modalités et les tarifs sont disponibles auprès du service des Relations publiques, sauf pour la location de la base de loisirs d'Asnières-sur-Oise, pour laquelle il faut s'adresser au secrétariat de la maire-adjointe à l'Enfance. Les demandes doivent être formulées par courrier et adressées au maire.
 • Service des Relations publiques
 Tél. : 01.48.39.52.21
 • Secrétariat de Mme Khelaf

Tél. : 01.48.39.51.95

• Hôtel de ville
 2 rue de la Commune de Paris.

FORMATION EN SOINS INFIRMIERS

Portes ouvertes

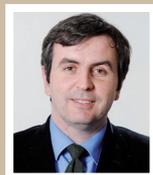
L'institut de formation en soins infirmiers du centre hospitalier intercommunal Robert Ballanger d'Aulnay-sous-Bois organise deux journées portes ouvertes. A cette occasion, plusieurs ateliers seront présentés et concerneront les formations d'aide-soignant, d'auxiliaire de puériculture et d'infirmier. Il sera également possible de retirer des dossiers d'inscription au concours d'entrée en formation infirmière qui aura lieu le 6 avril 2011.
Mercredi 26 janvier et samedi 29 janvier, de 9 h à 17 h
 • CHI Robert Ballanger
 Bd Robert Ballanger, Bât. 14
 93600 Aulnay-sous-Bois
 RER B : station Sevrans-Bedottes

LOGEMENT

Permanence prévention des expulsions

Une permanence juridique de prévention des expulsions se tient au CCAS, animée par Solidarité Prévention Expulsion et la Fondation Abbé Pierre. Des juristes spécialisés conseillent et accompagnent les ménages en difficulté pour les aider à trouver des solutions et assurent leur suivi en lien avec les partenaires sociaux.
Tous les mardis, de 13 h 30 à 17 h.
 Sur rendez-vous au 01.47.97.52.78
 • Centre communal d'Action sociale
 6 rue Charron.

• Groupe socialiste et républicain
Meilleurs vœux !



L'année 2010 s'est achevée et notre pays, comme notre ville, n'est toujours pas sorti de la crise. Le gouvernement UMP a changé, mais pas sa politique. Il continue à vendre à la découpe les services publics et à démolir le contrat social issu du Conseil national de la Résistance.

Ce que les manifestants de cet automne n'ont pu obtenir, les électeurs devront l'arracher l'année prochaine. L'alternance se prépare dès 2011 en participant aux primaires, processus de désignation du candidat qui fera gagner la gauche en 2012. Auparavant, les électeurs pourront mettre un carton rouge au gouvernement en votant aux élections cantonales en mars. Cette élection permettra par ricochet de faire basculer le Sénat à gauche en octobre prochain. Cela permettra d'anticiper l'alternance en la rendant plus efficace. De grandes réformes, notamment institutionnelles, pourront alors être adoptées comme exemple le droit de vote des étrangers aux élections locales. Sur cette question, vous aurez l'occasion de soutenir cette avancée démocratique à l'occasion de la votation citoyenne. Notre municipalité s'y engagera comme elle poursuivra son action en faveur d'une démocratie locale avancée. Nous avons voté la mise en place des enveloppes de quartier pour permettre aux citoyens de s'engager directement sur les investissements de proximité.

Notre ville, le département et la région investissent massivement en faveur de locaux éducatifs modernes et adaptés au moment même où le gouvernement ne cesse de supprimer des postes à l'Education nationale. En 2011, de nombreux chantiers se poursuivront : crèches, écoles, ludothèque, logements diversifiés, équipements sportifs, conservatoire, métro... L'ouverture du centre commercial du Millénaire sera un temps fort fin avril. Au-delà de la requalification du secteur de la Porte d'Aubervilliers, ce sont de très nombreux emplois qui seront ouverts aux habitants d'Aubervilliers, notamment aux jeunes.

Au nom des élu(e)s socialistes et républicains d'Aubervilliers, joyeuse année 2011 à toutes et tous.

Benoît Logre

Président du groupe socialiste et républicain
www.ps-aubervilliers-elus.com

• Les Verts
2010 n'a pas été de tout repos !



L'Amérique du Sud, Haïti, les Etats-Unis, l'Asie du Sud... Cette année, ces zones du monde ont été durement frappées par des séismes, tsunamis ou encore tempêtes tropicales violentes. La

France a fini son année 2010 sous la neige et le froid (températures polaires, pouvant chuter jusqu'à -10°C).

D'année en année, le changement climatique impacte grandement notre vie. En 2009 le sommet de Copenhague avait été présenté comme la dernière chance pour sauver le monde du changement climatique. Résultat, le sommet a été un échec. Un an plus tard, Cancun s'annonce comme une réelle avancée, petite, mais réelle. Les 200 pays présents ont réussi à s'entendre sur un texte détaillant les mécanismes prévus pour lutter contre le changement climatique.

Toutefois, rien n'est entièrement gagné. Même si quelques avancées ont été réalisées, l'avenir du protocole de Kyoto reste incertain. Ne sachant pas statuer sur un texte de renouvellement, les parties ont décidé de repousser les négociations à 2011. Or le texte, aujourd'hui seul texte contraignant, s'achève en 2012.

Le climat n'attend pas l'autorisation des négociateurs pour pouvoir se réchauffer ! Pendant que les pays réfléchissent paisiblement, les catastrophes naturelles se multiplient et les ressources reculent.

Dans l'attente, Europe Ecologie-Les Verts s'engage à ce que 2011 témoigne de la continuité de notre exigence écologique. Tant au niveau local, en œuvrant à la diffusion des pratiques écologiques, que dans la construction d'une alternative politique innovante, ambitieuse et réaliste visant à réduire l'insécurité environnementale, le chômage et la précarité.

Le groupe Europe Ecologie-Les Verts d'Aubervilliers vous adresse ses meilleurs vœux pour une année 2011 plus juste, plus écologique et plus solidaire.

Jean-François Monino

Président des élus Europe Ecologie-Les Verts
<http://www.lesverts-aubervilliers.org/>

• Personnalité Divers Gauche
« Le bouclier du pauvre »



Le pouvoir d'achat des consommateurs ne cesse de dégringoler. Les prix du gaz, de l'électricité, du carburant « flambent », idem pour les assurances et les transports publics.

Nos gouvernants ont excellé quand il fallut sauver les banques, nous savons tous comment !

Ils ont fait preuve de beaucoup d'ingéniosité pour protéger les plus nantis, poussant le zèle jusqu'à leur offrir un généreux bouclier fiscal. Sauront-ils en faire autant pour les moins riches et inventer un « **bouclier pour les pauvres** » ou leur offrir ne serait-ce qu'un **filet de sécurité** pour amortir la chute des victimes de cette situation indécente due aux ponctions continues dans les ressources des ménages et à l'érosion assassine de leur pouvoir d'achat ?

Alors que le gouvernement nous assure qu'il n'y aura pas d'impôts supplémentaires, il continue le jeu pervers des transferts de charges aux départements et collectivités territoriales qui devront inévitablement les augmenter à sa place. Ce véritable jeu de dupe n'honore pas nos gouvernants.

Rappelons que dans notre département, le chômage atteint des records, diplômés ou non, 43 % des jeunes hommes et 29,6 % des jeunes femmes, soit deux fois plus qu'ailleurs. Il est temps de mettre fin à l'asphyxie de notre territoire et que citoyens et élus se mobilisent afin de dénoncer les dérives et discriminations dont nous sommes les premières victimes.

Meilleurs vœux, à vous et vos proches pour cette nouvelle année 2011, de bonheur, santé et prospérité.

Bien à vous,

NB : Le 18 janvier 2011, de 9 h à 17 h au Dock Eiffel au 45 avenue Victor Hugo, des centaines d'emplois seront proposés dans le cadre de l'ouverture du centre commercial « Le Millénaire ». Venez nombreux déposer vos candidatures.

Malika Ahmed

5^e Maire adjointe chargée de la Petite Enfance, du Commerce, de la Voirie et de l'Urbanisme commercial

Conseillère communautaire chargée de l'Insertion sociale et professionnelle

e-mail : malikamed@yahoo.fr

Site Internet : malikaahmed.fr

Tél. : 01.48.39.50.27

• Parti Radical de Gauche
Bonne année



Le groupe Radical de Gauche vous souhaite « *des rêves à n'en plus finir et l'envie furieuse d'en réaliser quelques-uns* », Jacques Brel.

**Bloavezh mat
Feliz año nuevo
Asgwas amegas
Xin nièn kuai le
Bon lanné
Shana tova
Buon anno
عالم سعيد**

**Asseguèsse-ameguèsse
Feliz ano novo
Srečna nova godina**

Štastný nový rok
Yeni yiliniz kutlu olsun
Szczesliwego nowego roku
Un an nou fericit
Aw ni san'kura
Bõnn ané
Bonne année 2011

Djamila Khelaf, Djida Madi,
Abderrahim Hafidi

• Groupe communiste et citoyen
« Tous ensemble pour Aubervilliers »
2011, année de luttes !

L'année qui vient de s'écouler a été riche en événements.

D'une part, un mouvement social d'une ampleur exceptionnelle contre la très injuste réforme des retraites. Par millions, nos concitoyens ont exprimé à cette occasion leur rejet du système capitaliste, dont la seule finalité est l'exploitation du monde du travail et l'accumulation des richesses au profit de quelques-uns.

De l'autre, une élite politique et économique discréditée, une caste qui n'hésite pas à mentir, à user de son influence, voire à se servir dans les caisses de l'Etat pour préserver ses intérêts.

Quel contraste entre ces hommes et ces femmes qui défilaient pour revendiquer le droit de vivre dignement une retraite méritée après une vie de travail, et ceux qui profitent éhontément de leurs privilèges !

Pourtant, me direz-vous, les premiers n'ont pas fait reculer les seconds. Ce n'est qu'une question de temps : récession économique, fermetures d'entreprises, réduction du nombre de fonctionnaires, paupérisation accrue sont au menu de Sarkozy et de Fillon pour 2011.

Or l'avenir est à ceux qui veulent changer les choses. Notre peuple vient de dire très clairement qu'il refuse le recul de civilisation que l'on cherche à nous imposer.

Tout ce que nos aînés ont gagné, la Sécurité sociale, les retraites, le droit du travail, l'éducation pour tous, la santé, des services publics de qualité, tout est grignoté année après année. La situation devient insupportable. D'une façon ou d'une autre, il est temps que cela cesse et que ceux qui nous imposent ces reculs reculent à leur tour !

C'est sur ce message d'espoir que je vous présente, avec les élus du groupe communiste et citoyen, mes meilleurs vœux pour l'année 2011.

Pascal Beaudet,
président du groupe communiste et citoyen
Jean Jacques Karman,
conseiller général
et les élus du groupe Tous ensemble
pour Aubervilliers, **Patricia Latour,**
Meriem Derkaoui, Gérard Del Monte,
Marie Karman, Marc Ruer,
Laurence Grare, Kilani Kamala

• Union du Nouvel Aubervilliers
**Engagements, réalité
ou fiction ?**



A l'approche des élections cantonales le PS d'Aubervilliers tire le premier et présente le bilan de son élue, serait-ce l'annonce, pour 2011, d'un premier bilan de M. le

Maire ?

Que nenni ! La majorité actuelle, après près de 3 ans de gouvernance (et plus de vingt années partagées avec l'ancienne), est toujours dans sa phase de construction, et surtout de promesses. Qu'en est-il des engagements pris en 2008 ?

- Pérennisation des commerces et de la diversité commerciale ?
- Amélioration de la sécurité publique ?
- Une ville propre tous les jours, des campagnes de sensibilisation ?
- Lutte contre la pollution par le bruit ?
- Amélioration du stationnement ?
- Entretien sous 48 h des dégradations du parc de logements publics ?
- Prévention du travail informel ?
- Rétablissement des gardiens d'immeubles ?

- Dotation de lieux de vie adaptés à tous les âges et dans tous les quartiers ?

Ce ne sont là que quelques-uns des 150 engagements pris. Il ne faut pas seulement promettre, il faut des résultats concrets et mesurables, notre ville ne peut plus attendre. Elle compte toujours parmi les plus pauvres d'Ile-de-France, elle n'attire toujours pas les entreprises, la classe moyenne la déserte de plus en plus. Et que dire en cette fin d'année qui s'est achevée sans illumination, sans apporter un peu de chaleur à nos concitoyens.

M. le Maire, pour cette nouvelle année, nous formons le vœu que vous vous engagiez sur davantage de transparence quant à vos engagements et davantage de courtoisie à l'égard des élus en les associant au plus près aux décisions municipales. Ne plus leur remettre au dernier moment les ordres du jour des conseils municipaux, souvent très chargés, serait un premier pas constructif.

Nous vous souhaitons à toutes et tous une excellente année 2011, qu'elle soit porteuse de changement et qu'elle réponde à vos vœux les plus chers.

Didier Paupert
Conseiller municipal

• Groupe UMP
Plus d'insécurité



Je vous présente, en mon nom et au nom des élus UMP, les meilleurs vœux de santé et bonheur pour l'année 2011.

La mission d'information et d'évaluation de la

vidéo protection, que j'ai eu l'honneur de présider, a rendu son rapport au maire. Un rapport complet et objectif. J'ai accepté de présider cette mission car la sécurité des habitants de notre ville est pour moi une préoccupation majeure. J'ose croire que ce rapport et le travail de cette mission constituent un départ dans la lutte contre l'insécurité dans notre ville. Si l'insécurité et la délinquance continuent d'empoisonner notre quotidien c'est à cause de la passivité du maire et sa majorité. Aujourd'hui, il nous manque deux outils indispensables pour lutter contre l'insécurité : **Une Police municipale dotée de moyens humains et matériels.** Une vraie Police municipale doit avoir un effectif minimum de 20 agents, une disponibilité de 24 heures et doit être armée, chez nous ce n'est pas le cas. **Un système de vidéo protection moderne,** outil totalement absent à Aubervilliers.

De plus en plus de villes adoptent avec succès ces outils dans leur dispositif de lutte contre l'insécurité, alors que le maire et certains élus restent prisonniers d'une idéologie passiviste. Il serait criminel de continuer à penser que la sécurité des habitants n'est pas l'affaire des élus de cette ville.

Je refuse l'idée selon laquelle la mise en place de ces outils entraînerait une augmentation des impôts locaux. Ils sont déjà suffisamment lourds et une meilleure gestion du budget de la ville accompagnée d'arbitrage soucieux du bien-être des habitants permettront de faire des économies nécessaires pour la mise en place de ces outils.

A titre d'exemple, le petit fascicule qui accompagnait *Aubermensuel* du mois dernier. Une dépense inutile, car on n'apprend rien en le lisant, il reprend des généralités, et ne nous informe pas sur les dépenses inutiles qui alourdissent le budget de la ville et par conséquent nos impôts.

Fayçal Menia
Conseiller municipal
Président du groupe UMP

L'AGENDA

Toutes les manifestations de janvier à Aubervilliers

JUSQU'AU 20

• Gallery, Paris VI^e

Exposition de Berthet One

Auteur de bandes dessinées.

...voir page 21



SAMEDI 8

15 h à 20 h • Espace Renaudie

Ma santé autrement

Le comité de quartier Robespierre-Cochennec-Péri organise un après-midi d'informations et d'animations autour des questions de santé.

...voir page 14

DIMANCHE 9

15 h à 18 h • Salle Solomon

Danses berbères

Dans le cadre des Dimanches qui dansent avec l'association Un oasis dans la ville et la Maison franco-berbère Amazigh.

...voir page 11

LUNDI 10

17 h 30 à 19 h • Centre social Nord/Est

Permanence du comité de santé

Le comité de santé du quartier Robespierre-Cochennec-Péri organise des rencontres pour répondre à toutes les questions concernant la santé.

...voir page 14

MARDI 11

18 h 30 • Stade de France

Conférence du Campus Condorcet

Dieu change à Paris, animée par Sébastien Fath, historien et chargé de recherche au CNRS.

...voir page 6

20 h • Espace Renaudie

Délires à deux et Café la vie

Deux pièces de théâtre à l'affiche jouées par deux troupes de jeunes Russes.

...voir page 20



MERCREDI 12

21 h • Théâtre de la Commune

Conversations avec ma mère

Adaptation du film de Santiago Carlos Ovés. Mise en scène de Didier Bezace.

Jusqu'au 23 janvier.

...voir page 20

Exposition Tangos et autres

Autour de la représentation de *Conversations avec ma mère*.

Visite de l'expo le mardi 18

à l'issue de la représentation.

Jusqu'au 12 février.

...voir page 20

JEUDI 13

18 h à 20 h 30 • Place de l'Hôtel de Ville

Les vœux du maire

18 h : film retraçant l'année 2010 sur écran géant

19 h : discours du maire suivi d'animations, cracheurs de feu, funambule, musique, danse...

...voir page 5



VENDREDI 14

18 h 30 • Galerie Art'O

Exposition de travaux d'enfants

La vie, la terre, les éléments

Vernissage de l'exposition organisée par l'Association nouvelle génération immigrée (Angi).

Expo visible jusqu'au 12 février.

...voir page 19

SAMEDI 15 ET DIMANCHE 16

• Théâtre de la Commune

Carte blanche à Didier Bezace

Autour de *Conversations avec ma mère* présentée au TCA. En partenariat avec le cinéma Le Studio.

...voir pages 20 et 21

LUNDI 17

17 h 30 à 19 h • Salle de quartier

Permanence du comité de santé

Le comité de santé du quartier Robespierre-Cochennec-Péri organise des rencontres pour répondre à toutes les questions concernant la santé.

...voir page 14

MARDI 18

9 h 30 à 17 h • Dock Eiffel

15^{es} Rencontres pour l'emploi

Le centre commercial Le Millénaire recrute.

...voir page 7



SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DES ÉTABLISSEMENTS D.S.M.

Au capital de 24 000€

MENUISERIE - PLOMBERIE - MAÇONNERIE - PEINTURE - SERRURERIE

2111 - 2141 - 4411 - EFF.2

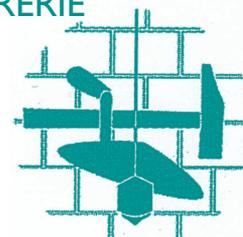
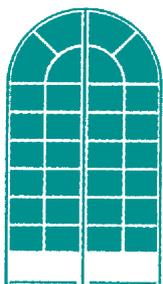
DA SILVA ET Fils

Tél. : 01 43 52 20 09 - Fax : 01 43 52 76 30

E-mail : societesseedsm@aol.com

Siège social : 171, rue Danielle Casanova - 93300 Aubervilliers

Bureaux et ateliers : 4, rue du Buisson - 93300 Aubervilliers



L'AGENDA

Toutes les manifestations de janvier à Aubervilliers

20 h • Espace Fraternité
Réunion publique sur Arc Express
 Faut-il réaliser ce projet ?
 Quel tracé choisir ?
 ...voir page 5

19 h 30 • Théâtre de la Commune
Un Pied dans le crime
 D'Eugène Labiche. Jusqu'au 22 janvier.
 ...voir page 20



VENDREDI 21

• Centres d'arts plastiques
Stage de peintures chinoises
 Le CAPA propose un stage de peintures chinoises les 21, 28, 30 janvier et 4 février.
 ...voir page 19

19 h • Espace Fraternité
Bal berbère
 Nouvel an berbère, musiques, chants et danses amazighes et berbères, organisé par l'association Maison Amazigh Berbères d'Aubervilliers.
 PAF : 5 €



SAMEDI 22

11 h • Bury (Oise)
Inauguration de l'Internat d'excellence
 ...voir page 7

17 h • Cinéma Le Studio
Ulzan
 De Volker Schlöndorff. Projection autour de la pièce *Un pied dans le crime* d'Eugène Labiche jouée au TCA.
 ...voir page 21

19 h à minuit • Espace Fraternité
Dîner concert
 Soirée solidarité avec le collectif Aubervilliers pour Haïti.
 ...voir page 7

LUNDI 24

17 h 30 à 19 h • Centre social Nord/Est
Permanence du comité de santé
 Le comité de santé du quartier Robespierre-Cochennec-Péri organise des rencontres pour répondre à toutes les questions concernant la santé.
 ...voir page 14

19 h • Espace Fraternité
Présentation de l'équipe cycliste
 BigMat-Auber 93 présente sa nouvelle équipe élite du CMA 93.
 ...voir page 25



MARDI 25

19 h 30 • Théâtre de la Commune
La Rumeur du Monde
 Conférence et débat avec Edgar Morin.
 ...voir page 19

MERCREDI 26

9 h à 17 h • Aulnay-sous-Bois
Formation en soins infirmiers
 L'institut de formation en soins infirmiers du centre hospitalier d'Aulnay-sous-Bois, organise deux journées portes ouvertes.
 ...voir page 27

JEUDI 27

19 h • Hôtel de Ville
Conseil municipal
 ...voir page 17

SAMEDI 29

9 h à 17 h • Aulnay-sous-Bois
Formation en soins infirmiers
 L'institut de formation en soins infirmiers du centre hospitalier d'Aulnay-sous-Bois, organise deux journées portes ouvertes.
 ...voir page 27

LUNDI 31

17 h 30 à 19 h • Salle de quartier
Permanence du comité de santé
 Le comité de santé du quartier Robespierre-Cochennec-Péri organise des rencontres pour répondre à toutes les questions concernant la santé.
 ...voir page 14

VENDREDI 4 FÉVRIER

10 h 30 • Place de la Mairie
Nouvel an chinois
 L'année du lièvre sera célébrée avec un défilé de cinq dragons.
 ...voir page 7



ALBERTIVI

L'inauguration des écoles Dolto et Maathai

Le hand solidaire

Conversations avec ma mère

La rétro 2010
En musique et en images

Retrouvez les vidéos d'Albertivi sur le site de la ville
www.aubervilliers.fr et sur le blog d'Albertivi

Garage DESIGN'AUTO
Agent RENAULT - DACIA

MEILLEURS VOEUX

Vente de Véhicules Neufs et d'Occasion

- Entretien Mécanique
- Service Carrosserie Peinture
- Vente d'Accessoires

TOUTES MARQUES



SERVICE RAPIDE

Garage DESIGN'AUTO / Agent RENAULT - DACIA

45 bd Anatole France - 93300 Aubervilliers - Tel : 01 48 34 10 93 / Fax : 01 49 37 02 56
www.renault.fr/concession/aubervilliers
Contact : designauto2000@wanadoo.fr



protection obsèques

AIMER C'EST PRÉVOIR



POMPES FUNÈBRES

- crémation,
- caveaux,
- inhumation,
- articles funéraires
- transport de corps

Un devis gratuit,
un contrat obsèques
garanti par Generali,
une étude personnalisée,
une permanence 24h/24H

Aubervilliers conseil funéraire

19 bd. Anatole France AUBERVILLIERS

Tél 01 48 34 87 73

dépositaire de la marque Pascal Leclerc.